

非華語學童的中文學習

1



香港大學教育學院
羅嘉怡博士

2021年4月14日

香港少數族裔學生人數

	2009	2017	增長幅度
總數	20,999	31,414	 49.6%

資料來源：教育局(2018)



學習中文二語的困難

(羅嘉怡、謝錫金, 2012 ;
林偉業、張慧明、許守仁, 2013 ;
叢鐵華、岑紹基、祁永華, 2012 ;
謝錫金, 祁永華、岑紹基, 2012 ;
關之英, 2012)

1. 教師缺乏有效支援

- 教師**缺乏中文作為第二語言之訓練和教學經驗**，亦無**中文第二語言課程**
- 學生**依賴課堂學習中文**，只具備基本能力，知識面狹窄
- 學習方法以**強記**為主，不符合學生活潑好動的性格
- 學習困難<-->**學習動機**低落

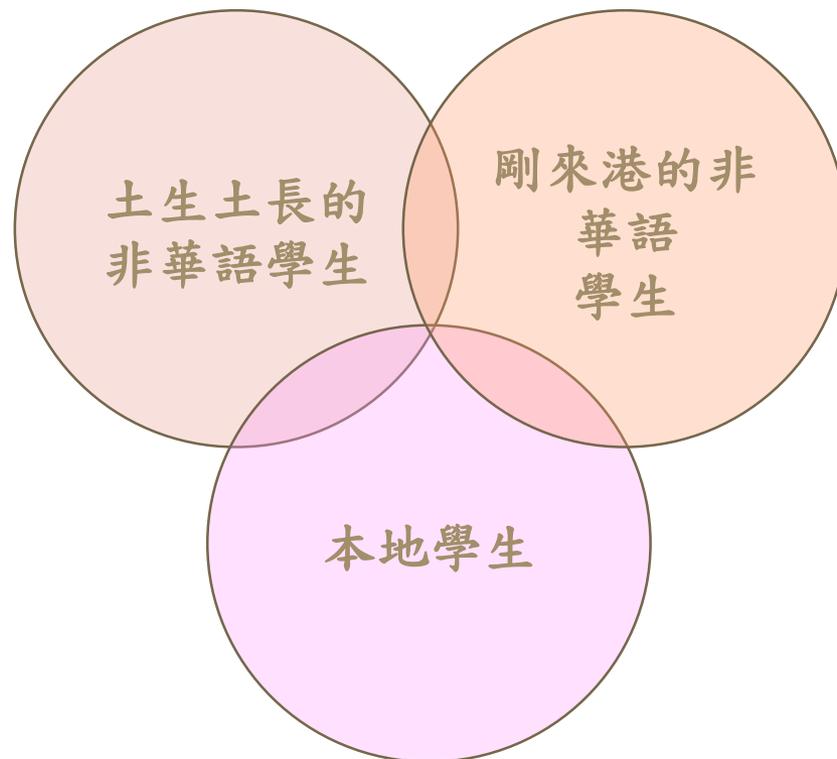
學習中文二語的困難

2. 學生學習差異大

(羅嘉怡、謝錫金, 2012 ;
林偉業、張慧明、許守仁, 2013 ;
叢鐵華、岑紹基、祁永華, 2012 ;
謝錫金, 祁永華、岑紹基, 2012 ;
關之英, 2012)

源於：

- 學生在港的年期不同
- 常常缺課
- 分班安排



學習中文二語的困難

3. 缺乏合適的學習材料

- 坊間的教材不合適：
 - 深淺程度不配合
 - 少針對學習差異
 - 未能連繫非華語學生的生活、文化背景
- 設計/調適校本教材：
 - 仍然要面對學生學習動機的問題
 - 老師要自行更新內容，工作量大

(羅嘉怡、謝錫金, 2012 ;
林偉業、張慧明、許守仁, 2013 ;
叢鐵華、岑紹基、祁永華, 2012 ;
謝錫金, 祁永華、岑紹基, 2012 ;
關之英, 2012)

學習中文二語的困難

4. 學生缺乏學習動機

(羅嘉怡、謝錫金, 2012 ;
林偉業、張慧明、許守仁, 2013 ;
叢鐵華、岑紹基、祁永華, 2012 ;
謝錫金, 祁永華、岑紹基, 2012 ;
關之英, 2012)

- 家庭背景(如：父母的中文能力、家庭對中文的重視程度、家庭語言、對未來的計劃)
- 日常生活中使用中文的頻率

➔ 影響學習中文的動機



學習中文二語的困難

5. 缺乏家庭支持

- 非華語學生的家長大多不會中文
 - 與學校溝通困難
 - 未能對學生學習中文作出支援

(羅嘉怡、謝錫金, 2012 ;
林偉業、張慧明、許守仁, 2013 ;
叢鐵華、岑紹基、祁永華, 2012 ;
謝錫金, 祁永華、岑紹基, 2012 ;
關之英, 2012)



學習中文二語的困難

6. 不同性質的語言系統

世界上人們使用的語言系統，大概可以分成兩類：

表音文字(例如英文)

表意文字(例如中文)

- 大部份**非華語學生的母語屬表音文字**
- 表音文字的拼寫系統與表意文字有很大的分別
(Courcy, 2000)

世界的兩大文字系統

- **表音**文字
 - 例如英文
 - 非華語學生的母語

 - 由**26個字母**組成，數量**有限**
 - **形音**的**連繫較清晰**

 - 聲符**容易辨識**
 - 字詞之間**有區間**
- **表意**文字
 - 例如中文(繁體字)

 - 由**部件**組成，數目達445個，**部首**也有213個(黃沛榮，2009)數量**繁多**
 - 形音的連繫**不明顯** (Leong, 1997)

 - **不易找出聲符**
 - 字詞之間**沒有區間**

漢字的特徵

字音

- 單音節
- **一字多音多調**，一音(調)多字，有些音不同但義相同，有些音義皆不同
- **聲調及變調**：漢字獨有的特質，亦為非華語學生最難掌握的地方

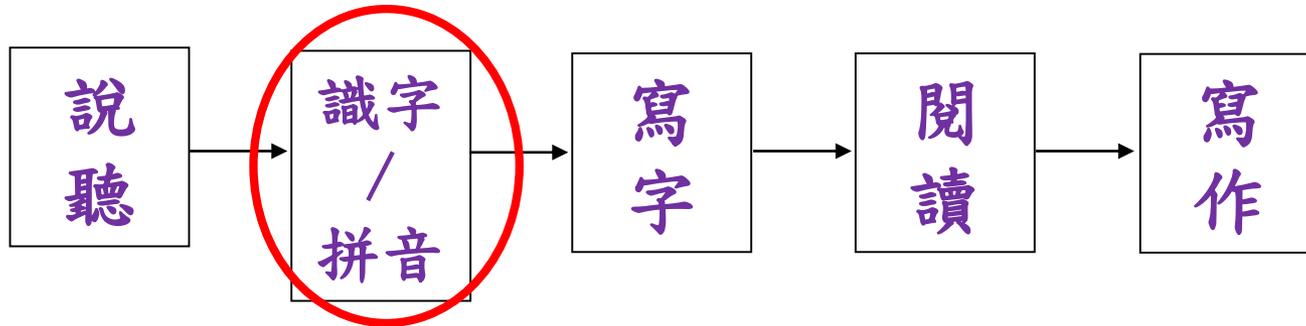
漢字的特徵

形音義

- **一字多義**
- 具有**構詞的特徵**，一個字可能單獨成詞，也可組字成詞，可用較少數量的文字構成大量詞語
- **缺少詞界限**(word boundary)，可能造成斷詞困難

長

學習中文的進程



- 先培訓他們的**說聽能力**
- 逐漸累積**口語詞彙**
- 培訓他們的**識字**能力
- 學習拼音有助他們掌握發音，但不能過於倚賴 (拼音也是書面語，由拼音轉譯為漢字增加了認知負荷)
- 儲存一定的詞彙量，盡快開始**閱讀和寫作**

中文作為第二語言的學與教特點

循環不斷的學習週期：

當學生有一定的識字量後，
便應通過閱讀，發展學生的
聽說讀寫、思維以及自學



科技輔助第二語言 學與教的重要性



香港大學教育學院

羅嘉怡博士

2021年4月14日

17

「聯通主義」學習理論

Seimens (2005) 提出「聯通主義」學習理論

- 學習者**個人為單位**，與網路其他成員構成**學習網絡**
- **知識相互影響**，使網絡中的學習者不斷進步
- 學習不再是個人活動，而是通過選擇知識，構建**個人內部和外部知識網絡的生態網絡過程**

數位時代的學習模式

Prensky(2001)指現今學生為「**數位原生**」(Digital Natives)的一代

- **好探索、喜歡圖片、影像多於文字**
- **喜歡從多媒體吸收資訊**
- 能夠同時與許多人透過網路**互動**
- 教育系統**不符合或不能滿足**他們的需求

透過科技輔助於第二語言學習，學生更能掌握學習內容，甚至能促進自學能力的發展。

授之以魚，不如授之以漁： 教育科技輔助中文作為 二語學生的自主學習



動語文 mLang

- 學生 **喜歡使用智慧手機**: 拍照、玩網上遊戲、流覽社交平臺
- 利用他們的習慣，**推動中文學習**
- 發展 **個人化的詞彙網路** -> **度身訂造、能照顧差異、能解決問題** (生活、學習、工作)，促進學生有信心用中文與人的溝通
- **提高他們的中文能力** -> 發展獨立學習、自學的能力和習慣 -> 對學業有幫助

mLang是甚麼？用家的意見如何？



m 代表



mLang的理論構架

第二语言 习得理论

情感过滤假说
Affective filter
hypothesis

可理解的输入
Comprehensible input

自由自愿阅读
Free voluntary
reading (FVR)

有趣的学习材料和学
习活动
Interesting learning materials and
activities

(Krashen, 1985;2012 ; Swain, 1985 ; Vygotsky, 1986)

计算机 辅助语言学习理论

手机辅助语言学习
Mobile-assisted language learning
(MALL)
(Chinnery, 2006)

CALL
(Crook, 1994)

学习理论

独立学习
Independent
learning

真实的学习经验
Authentic learning
experience

体验式学习
Experiential
learning

无缝学习
Seamless
learning

同侪学习
Peer learning

促进沟通
Foster
communication

(Donovan et al., 1999)

(Newmann et al., 1995)

(Wong et al., 2010)

(Chan et al., 2006)

(McCombs & Vakili, 2005)

学习动机 理论

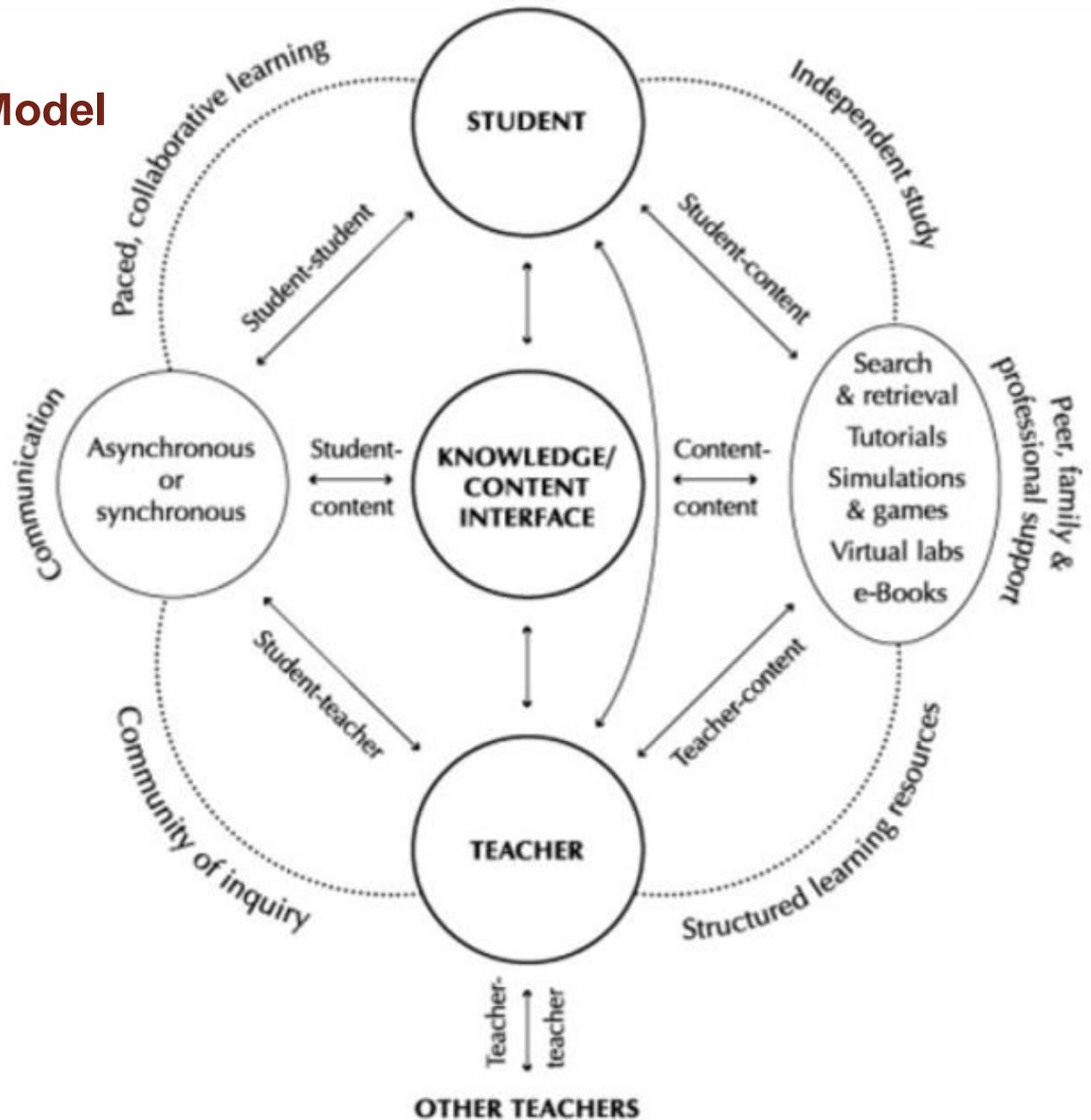
学习效能
Learning
efficiency

学习动机
Learning
motive

持久的
学习成效
Long lasting
learning
effectiveness

Online Learning Model

(Anderson 2011)



RETRIEVING MENTAL LEXICON, BUILDING LEXICAL NETWORK

提取心理詞彙，建立詞彙網絡

- **Acquiring an extensive vocabulary**
- 心理詞彙輔助二語學習，有效表達想法

The notebook contains the following cards from top to bottom:

- Card 1:** An illustration of a waiter in a restaurant. The label is "廣東話 (書面語) 推介景點" (Cantonese (Written) Recommendation of Scenic Spots). A speech bubble above the illustration contains the text "May I recommend the monk fish, sir?".
- Card 2:** A photograph of a pizza. The label is "廣東話 (書面語) 美味小食" (Cantonese (Written) Delicious Snacks).
- Card 3:** A photograph of a waiter serving a table. The label is "廣東話 (書面語) 服務周到" (Cantonese (Written) Excellent Service).
- Card 4:** A photograph of a person on a mountain peak. The label is "廣東話 (書面語) 增廣見聞" (Cantonese (Written) Broaden Horizons).

GAMIFICATION

遊戲化學習

- Gamified learning (revision/practice)
- 遊戲化學習(溫習/練習)，解決遺忘率高的問題
- 學生用mLang卡玩Bingo遊戲，主動追求更好的學習表現
- 以有趣刺激的活動讓學生多聽、多寫、多說，在無形中鞏固學生對字詞的掌握

旅遊景點

位於	樂園	地方	緊張	方便
特色	增廣	推分	欣賞	表演
環境	購物	薈見	服務	周到
拍照	美味	紀念	精彩	海洋
興趣	景點	價錢	便宜	方便

Bingo(賓果遊戲)



老師根據教學需要，設計不同的學習專題(Projects)

學生	專題研習
名稱	
家務	📅 30 Jun 2016, 11:15 PM 111d 👤 14 / 23
工作	📅 30 Jun 2016, 11:15 PM 111d 👤 16 / 23
旅遊行程	📅 30 Jun 2016, 04:55 PM 111d 👤 19 / 23
閱讀	📅 30 Jun 2016, 02:10 PM 110d 👤 14 / 23
難忘時刻	📅 30 Jun 2016, 01:45 PM 110d 👤 20 / 23
一家人	📅 30 Jun 2016, 01:40 PM 110d 👤 18 / 23

學生	專題研習
名稱	
我最喜歡的運動	📅 12 Mar 2016, 09:20 AM < 1d 👤 17 / 32 16
[Group]...最喜歡...因為...	📅 11 Mar 2016, 11:25 PM < 1d 👤 8 / 32 8
Favourite Sports day	📅 11 Mar 2016, 01:00 PM < 1d 👤 27 / 32 2
Swimming gala	📅 11 Mar 2016, 12:00 PM < 1d 👤 27 / 32
Your favourite sports	📅 11 Mar 2016, 12:00 PM < 1d 👤 26 / 32 1
Sports	📅 7 Mar 2016, 11:30 AM Passed 👤 14 / 32 1

學生	專題研習
名稱	
我最喜歡的運動項目	📅 31 Mar 2016, 04:10 PM 19d 👤 15 / 38 1
Swimming gala	📅 30 Mar 2016, 03:55 PM 18d 👤 13 / 38 1
我的中國新年節目	📅 30 Mar 2016, 11:15 AM 18d 👤 6 / 38 3
徑賽項目	📅 30 Mar 2016, 11:05 AM 18d 👤 1 / 38
我們的中國新年節目	📅 30 Mar 2016, 11:05 AM 18d 👤 0 / 38
田賽項目	📅 30 Mar 2016, 11:00 AM 18d 👤 4 / 38

學生從真實的語言環境搜集學習材料，
製造擁有感和成功感！

羅嘉怡、辛嘉華、祁永華、劉文建 (2019)。 「動中文mLang」教學法：以移動科技輔助中文作為第二語言學習。見羅嘉怡、巢偉儀、岑紹基、祁永華(主編)，《多語言、多文化下的中國語文教育：理論與實踐》，頁137-150。香港：香港大學出版社。

1 老師設不同專題
2 學生製作字卡



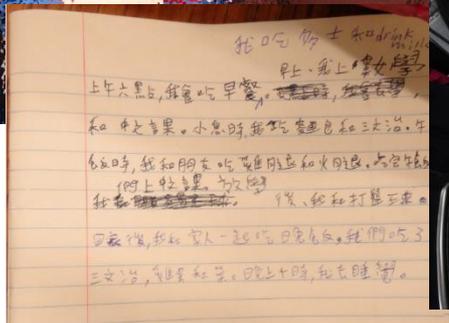
3 老師回饋



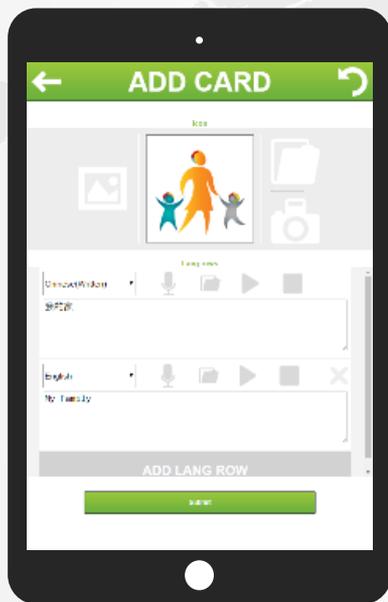
4 學生修訂及分享



5 運用及整及資料寫



mLang



多媒態輸入



共同建構學習資源庫



個人化的學習內容



內縫的學習經驗



羅嘉怡、辛嘉華、祁永華、劉文建(2019)。「動中文mLang」教學法：以移動科技輔助中文作為第二語言學習。見羅嘉怡、巢偉儀、岑紹基、祁永華(主編)，《多語言、多文化下的中國語文教育：理論與實踐》，頁137-150。香港：香港大學出版社。

mLang 的用法意見(節錄)



Danica

佛教筏可紀念中學中六級學生

I see myself improving. I believe the time and effort I've spent on learning Chinese is worthy!

譚仲文老師
地利亞紀念學校 (協和第二中學)
中文二語科主任

When school was suspended due to the pandemic, mLang plays an important role in supporting "suspending classes without suspending learning". They offered our students and teachers consistent guidance and support, helping us to achieve steady progress in CSL.

雷婉荷老師
聖公會牧愛小學
英文科老師

Our team has built a pleasant working relationship with her and she mentioned that she would like to work with us next year.



陳裕鈞校長
聖公會牧愛小學

During this period of school suspension, mLang has been of great help for our school.

Aidan,
萬鈞伯裘書院中一級學生

mLang empowered him to be a more effective learner by discovering the subject knowledge on his own and receiving immediate feedback from his English teacher.

葉加毅老師
地利亞紀念學校 (協和第二中學)
中文二語科

Creating e-flashcards, looking for pictures for vocabulary words, browsing and liking each other's cards, and participating in polls – all these activities makes learning fun and engaging.



我們的團隊



Dr. Lau K.C.
Project Manager



Dr. Ki W.W.
Co-Founder &
Research and
Technical
Director



Dr. Loh E.K.Y.
Co-Founder &
CEO



Ms. Jessica Choi
ESL Curriculum Officer



Mr. Li K.O. (MBCS)
Technology
Development
Manager



Mr. Hugo Lee
Research Officer



Mr. Alan Lam
Software
Engineer



Mr. Marc Mok
Software
Engineer



Mr. Thomas Lo
Software Engineer
Intern



**Ms. Suzi
Nicholson**
ESL Project
Advisor



**Professor Stephen
Krashen**
Emeritus Professor of the
University of Southern
California



**Ms. Nicole
Tavares**
ESL Project
Advisor



Ms. Ankie Ng
Founder and CEO of
Shifted



Mr. Howard Ling
Chief Consultant of
Social Enterprise
Business Centre;
Founder of Harvester,
Happy Veggies and
Happy Ours



Ms. Janice Lao
Director of Group
Corporate
Responsibility and
Sustainability; Hong
Kong and Shanghai
Hotels Strategic
Consultant

mLang網上學習平台和教學法：輔助第二語言學習



<https://webapp.mlang.com.hk>



劉國張博士

mLang

下載教學設計範例及觀看示範影片



《「動中文」發佈會教案舉隅》



《以mLang推展綜合中文能力及文化交流—單元教學示例》



SCOLAR
語常會

《網上語文教學優秀案例_mLang
動語文的教學設計及教學概念計》



[mLang
Official Website](#)



[mLang YouTube Channel](#)

教育的目的是甚麼？

我們教的是誰？

教甚麼？

怎樣教？

**今天我們教給學生的知識，
明天還管用嗎？**

**從前我們的學習方法，今天還
適用於我們的學生嗎？**

世界每天都在變，
學校教育有跟隨着改變嗎？

社會科學研究
有讓我們的教學
變得更好嗎？

總結

「漢字不是圖畫！」

- 重視人類的記憶特徵 (magic 7)
- 強調部件 (26個獨體字部件) 與結構
- 形符、聲符，形聲字
- 提供識字策略，解決認字困難
- 提取學生的心理詞彙，建立詞彙網路
- 著重形、音、義的有機結合
- 遊戲化學習和練習，減低遺忘率

以移動資訊科技輔助中文作為第二語言學習的好處

1. 以移動科技增加輸入，補學生不足
2. 創設無縫學習平台，並讓學生參與共同開發學習內容
3. 利用有趣的多元文本，讓學生的貢獻，從而深化和鞏固學習
4. 於課堂做到即時、互動的協作學習
5. 照顧不同學生個人需要和學習進程和，提供針對性的回饋

學習興趣
↑

教學成效
↑

自學及解難能力 ↑

References

- Doolan, S. M. (2014). Comparing language use in the writing of developmental generation 1.5, L1, and L2 tertiary students. *Written Communication, 31*(2), 215-247.
- Education Bureau (EDB) of the Government of the Hong Kong SAR. (2016). *Audit of expenditure 2015-16: Primary and secondary schools included Government, Aided, Caput and Direct-Subsidy schools (Doc. No. EDB219)*. Hong Kong: Hong Kong Legislative Council Finance Committee.
- Flowers Jr, G. A. (2013). Coping with the demands of academic literacy: Generation 1.5 ESL community college students and the challenge of reading to learn while still learning to read. George Mason University.
- Ki, W. W., Lam, H. C., Chung, A. L. S., Tse, S. K., Ko, P. Y., & Lau, C. C. et al. (2003). Structural awareness, variation theory & ICT support. *L1 Educational Studies in Language & Literature, 3*, 53-78.
- Lee, C. H., & Kalyuga, S. (2011). Effectiveness of different pinyin presentation formats in learning Chinese characters: A cognitive load perspective. *Language Learning, 61*(4), 1099-1118.
- Leong, C. K., Tse, S. K., Loh, E. K. Y., & Ki, W. W. (2011). Orthographic knowledge important in comprehending elementary Chinese text by users of alphasyllabaries. *Reading Psychology, 32*(3), 237-271.

References

- Liu, D., Chen, X., & Wang, Y. (2016). The impact of visual-spatial attention on reading and spelling in Chinese children. *Reading and Writing, 29*, 1435-1447.
- Liu, Y., Wang, M., & Perfetti, C. A. (2007). Threshold-style processing of Chinese characters for adult second language learners. *Memory & Cognition, 35*(3), 471-480.
- Loh, E. K. Y., Tse, S. K., & Tsui, V. S. K. (2013). A study of the effectiveness of a school-based Chinese character curriculum for non-Chinese speaking kindergarteners: Hong Kong experience (in Chinese). *Journal of Han Character & Han Writing Education, 30*, 277-323.
- Loh, E. K. Y., Tam, L. C. W., Lau, C. P. C., & Leung, S. O. (2017). Patterns in Chinese characters: Structural and component knowledge of Hong Kong and Macau ethnic minority students for learning Chinese characters. In D. Zhang & C. H. Lin (Eds.). *Testing and assessing Chinese as a second language* (pp. 91-114). Singapore: Springer Nature.

參考書目

- 羅嘉怡(2017)。探究閱讀理論和座談會對提升小四學生中國語文閱讀學習的成效。見劉振偉(主編)，《理解與對話：全球化語境下語言與文學教育》，頁249-259。浙江：浙江大學出版社。
- 羅嘉怡、辛嘉華、祁永華、劉文建 (2019)。讓學習者共同開發學習內容：「動中文mLang」教學法——以移動資訊科技輔助中文作為第二語言學習。見羅嘉怡、巢偉儀、岑紹基、祁永華(主編)，《多語言、多文化環境下的中國語文教育：理論與實踐》，頁87-102。香港：香港大學出版社。



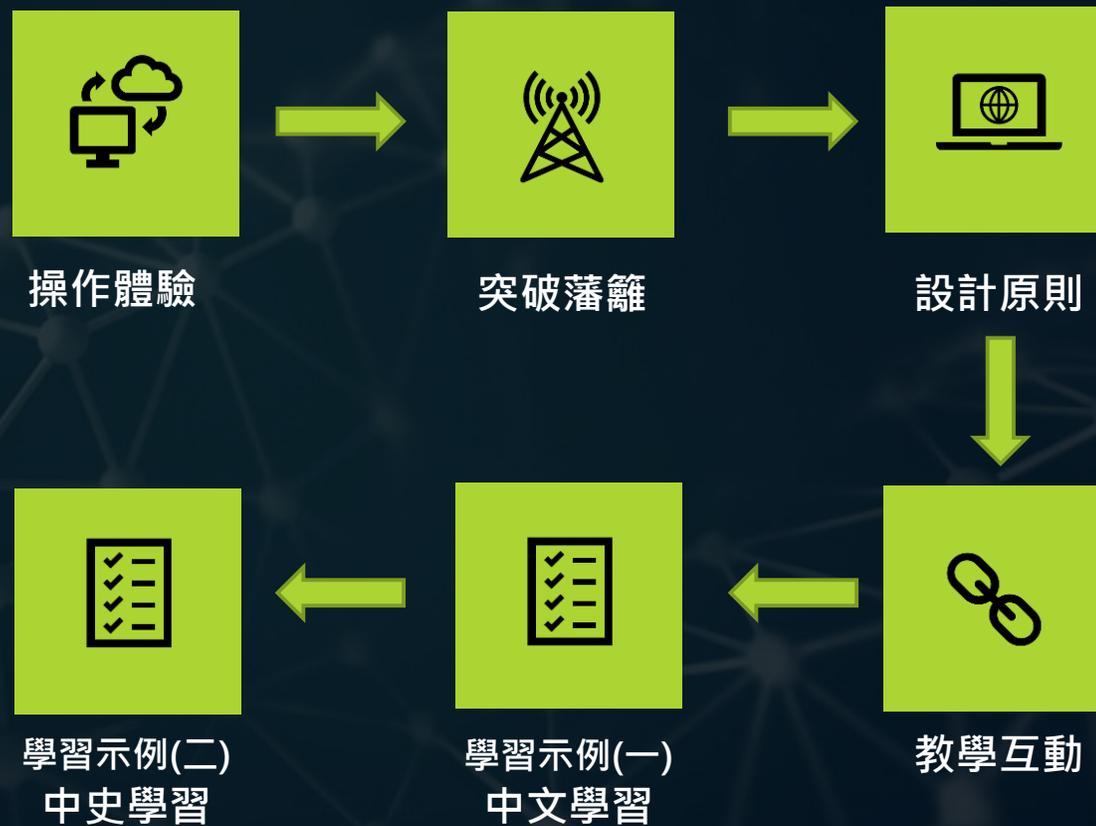
香港大學教育學院

INSTEP

為教師提供現代科技的知識和技能，
讓非華語學生有趣學中文

(2020-21)非華語學生中文學習教師專業發展工作坊 (八)

第二部分：mLang 學習平台與教學法





用桌上電腦登入平台



<https://webapp.mlang.com.hk>

帳號	登入名稱	密碼
老師	ssp21.teacher	tea123
學生	ssp21.student	stu123

mLang

登入名稱

密碼

在此裝置上保持登入

登入

忘記密碼

簡體中文 繁體中文 English

v1.2.5

用mLang Apps登入平台

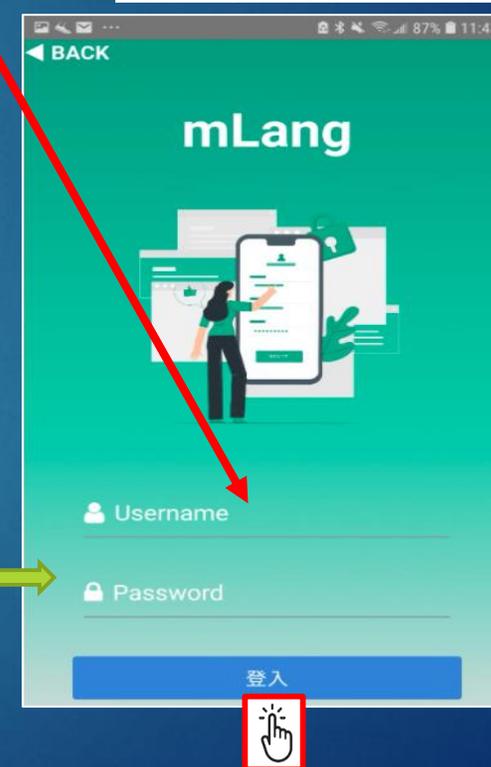
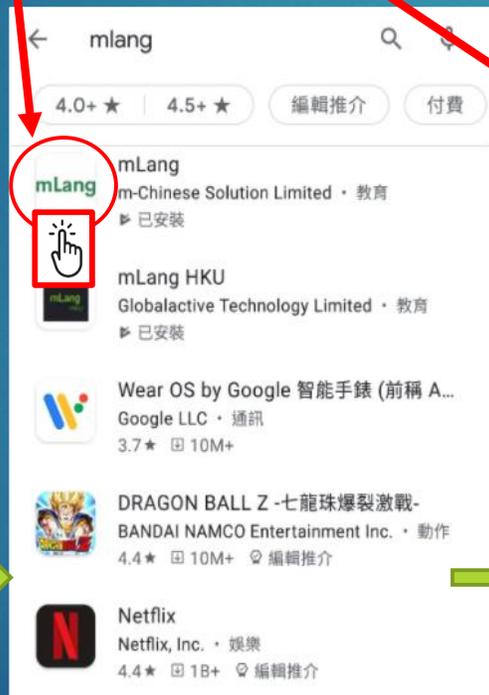
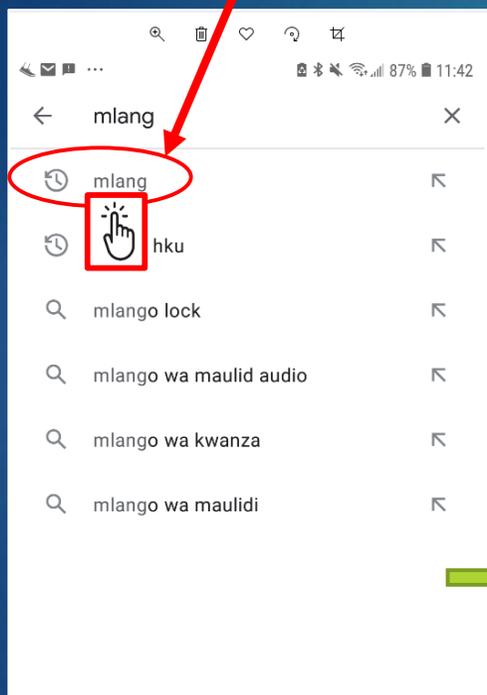


操作體驗

1. 登入 **Google Play Store** 或 **Apple App Store**

2. 輸入 **mlang** > 點擊 **mlang** > 點擊 **mLang** 圖像  > 輸入 **登入名稱** 和 **密碼**

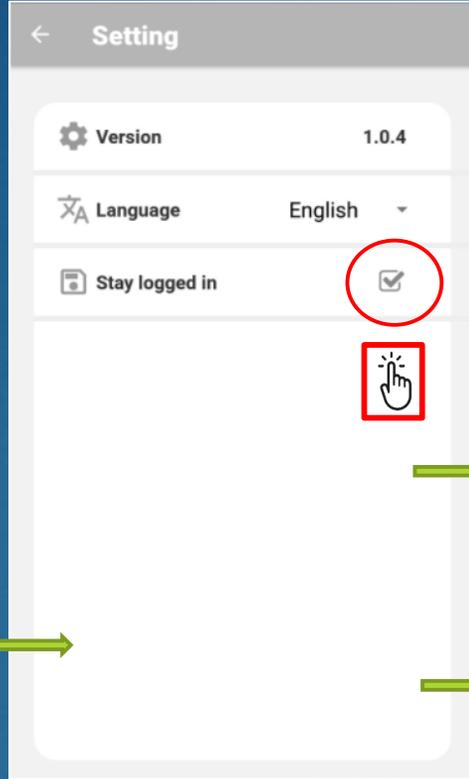
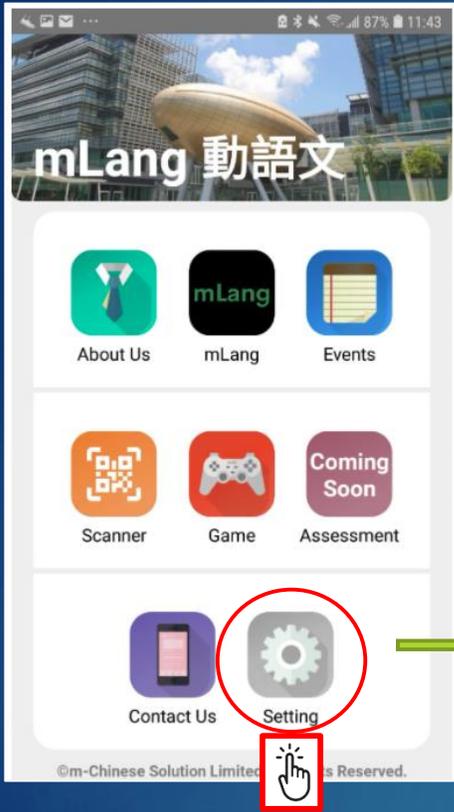
帳號	登入名稱	密碼
老師	ssp21.teacher	tea123
學生	ssp21.student	stu123



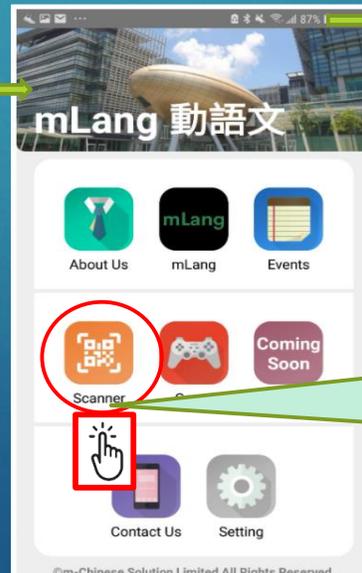
用mLangApps自動登入平台



操作體驗



只需在第一次輸入「登入名稱」和「密碼」，以後自動登入個人帳號

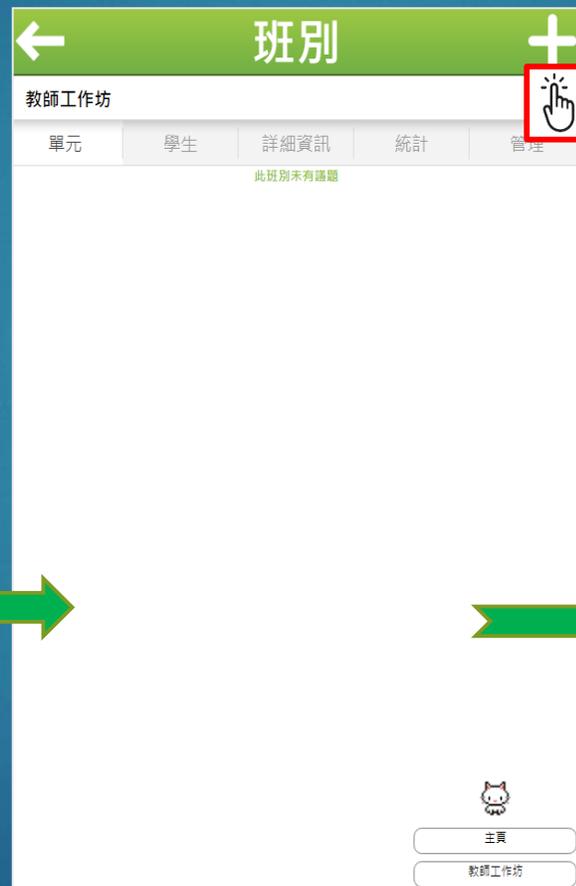


學生只需在第一次掃描「個人QR code label」，以後自動登入個人帳號



帳號	登入名稱	密碼
老師	ssp21.teacher	tea123
學生	ssp21.student	stu123

老師在班別創建單元(課文)



老師在單元創建研習作業(說/寫)



操作體驗

班別

小一中文第二語言

單元 學生 詳細資訊 統計 管理

第五課：感情

第四課：日常生活習慣

第三課：興趣

第二課：食物和飲品

第一課：大自然

主頁

小一中文第二語言

單元

第一課：大自然

專題研習 詳細資訊 管理

照片

班別

小一中文第二語言

標題

第一課：大自然

描述

學習目標：學生能夠

1. 說出和大自然有關的詞語 (如：花、草)
2. 說出含有顏色和數字的名詞組合 (如：紅色喇叭花；三朵花)
3. 認識和寫出有「艸」字部件的單字

主頁

小一中文第二語言

第一課：大自然

單元

單元六：日記寫心情

專題研習 詳細資訊 管理

此課題未有專題研習

主頁

教師工作坊

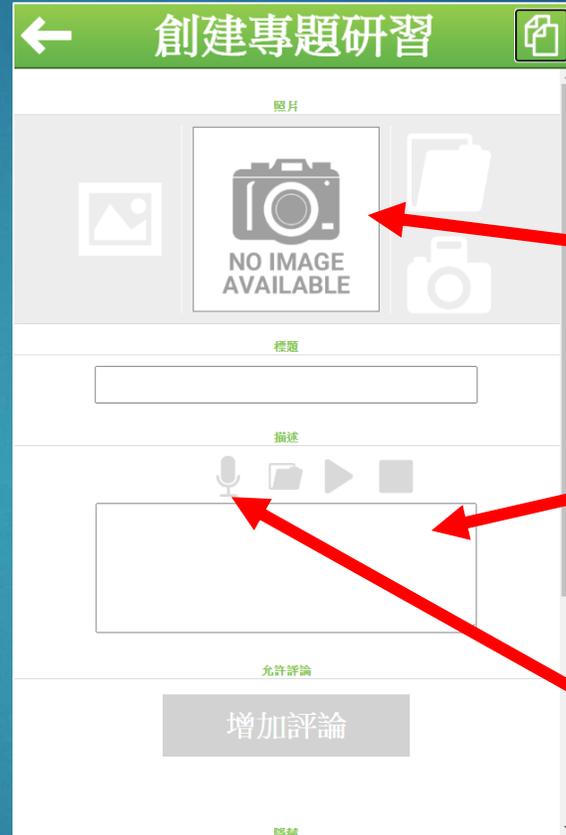
單元六：日記寫心情



操作體驗

老師製作mLang研習作業

- ▶ 老師可配合教學流程設計mLang研習作業給學生
 - ▶ 在mLang平台開設班級科目、單元和研習系列
 - ▶ 運用拍照/插圖、錄音和文字輸入功能；結合：形(文字)、音(語音)、義(圖片)製作研習
 - ▶ 可同時以書面和/或口語闡述習作：
(中文或英文、粵語或英語、其他語言)可設計一個示例卡讓學生仿效
- 老師可利用「精選卡片」製作示例卡，讓學生參考



字形

意義

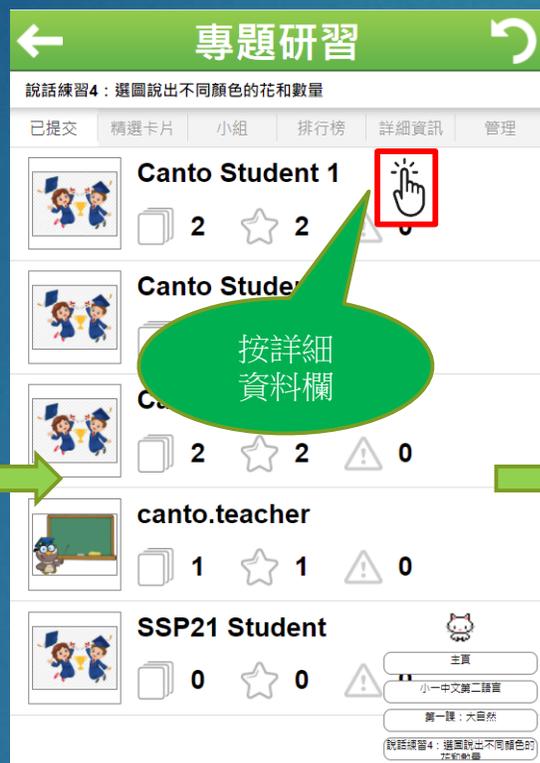
語音



老師開放mLang研習的程序



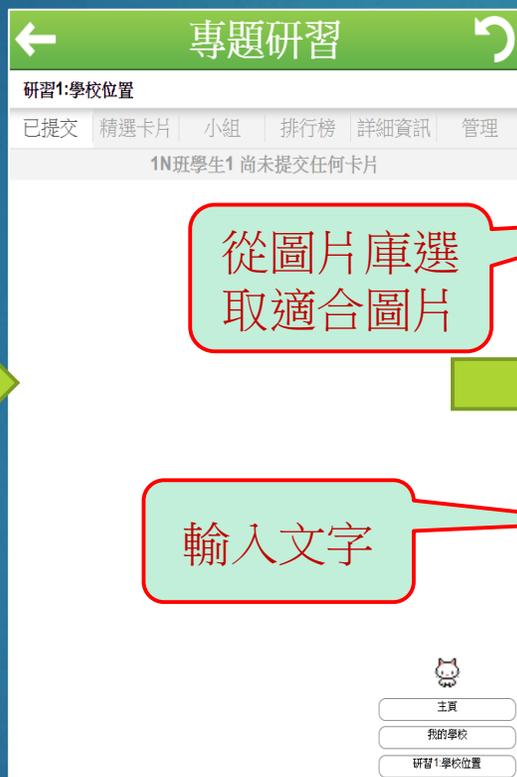
操作體驗



老師用精選卡片功能做示例卡



操作體驗



學生登入mLang 平台做研習流程圖



按圖登入
單元頁



按圖登入
研習頁看
詳細資料



按提交到
做研習頁

按▶聆聽
老師指示



按+到附
加卡片頁

按圖片庫
登入尋找
適當圖片



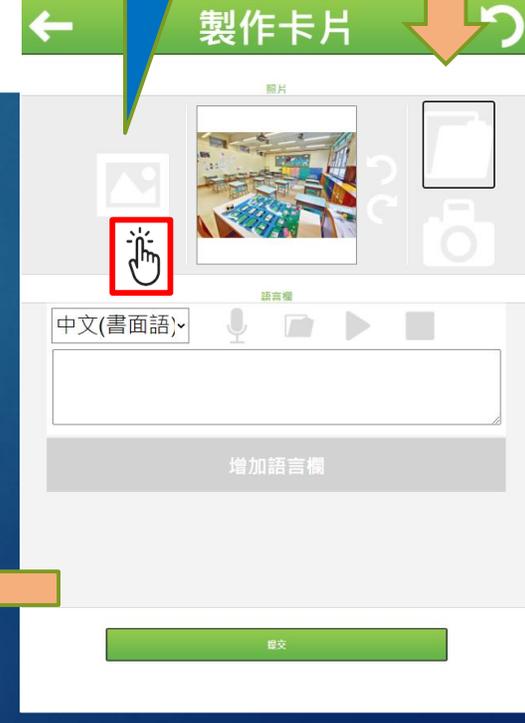
按錄音掣
朗讀詞彙

按提交掣上
傳老師卡片

輸入詞彙
的文字



尋找並按
所需圖片



提交

學生檢視研習任務及參考精選卡片示例



操作體驗

← 單元 ↻

第一課：大自然

專題研習 詳細資訊

說話練習4：選圖說出不同顏色的花和數量 

2021-12-18

說話練習1：說出圖片物件名稱 

2021-06-18

主頁

小一中文第二語言

第一課：大自然

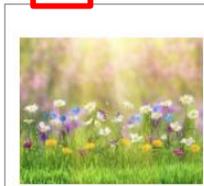


← 專題研習 ↻

說話練習4：選圖說出不同顏色的花和數量

已提交 已刪除 精選卡片 小組 排行榜 詳細資訊

 圖片



議題

第一課：大自然

標題

說話練習4：選圖說出不同顏色的花和數量

描述

00:00 00:12

Select picture from the picture bank on the left, and tell the number and colour of the flower(s).

允許評論

主頁

隱藏

否

標籤

小一中文第二語言

第一課：大自然

說話練習4：選圖說出不同顏色的花和數量



← 檢視卡片 ↻

7





中文(粵語)

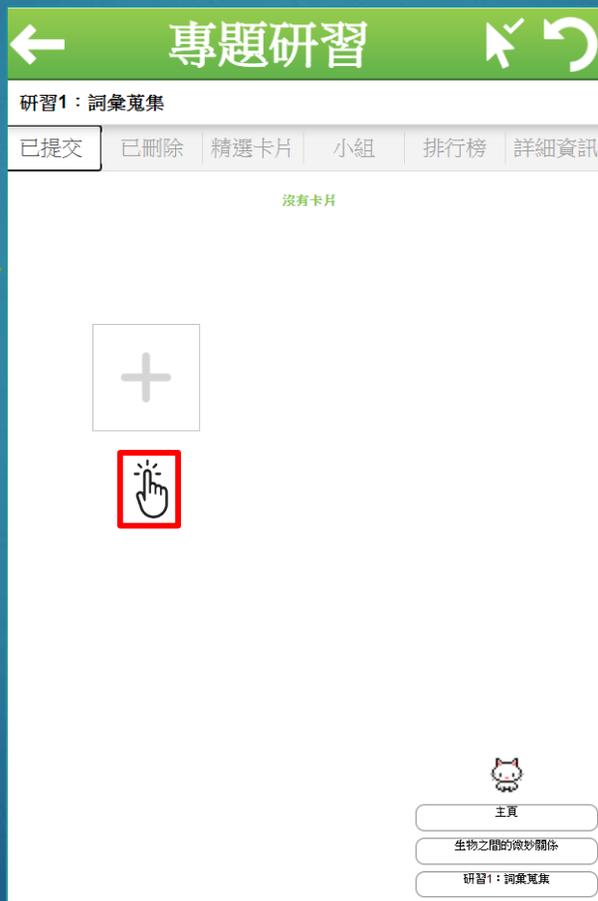
00:00 00:02

三朵紅色的花

按play
掣聽聲

SSP21 Teacher

學生用專題研習功能做練習



可從圖片
選取圖片

插圖

按掣
錄音

輸入
文字

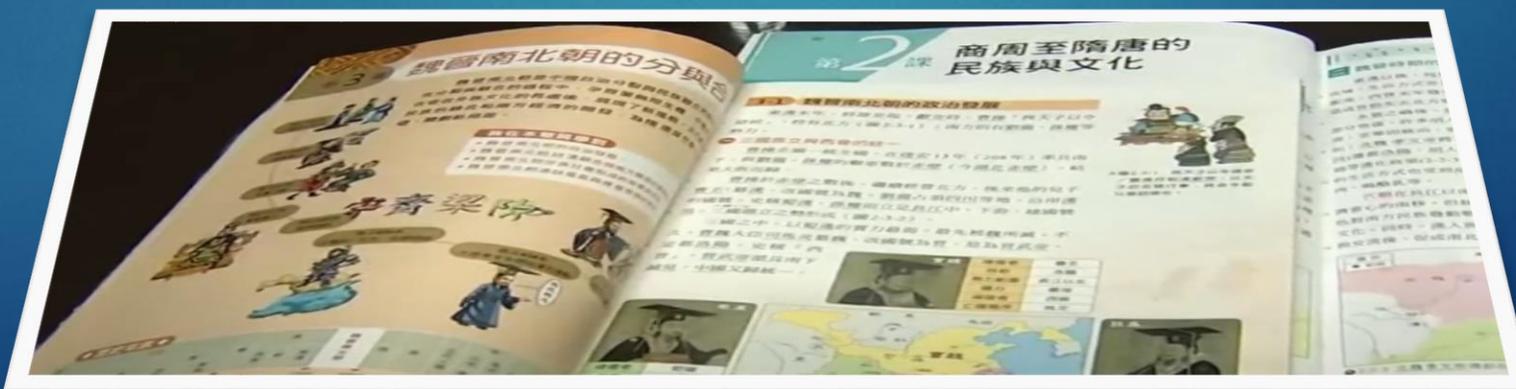
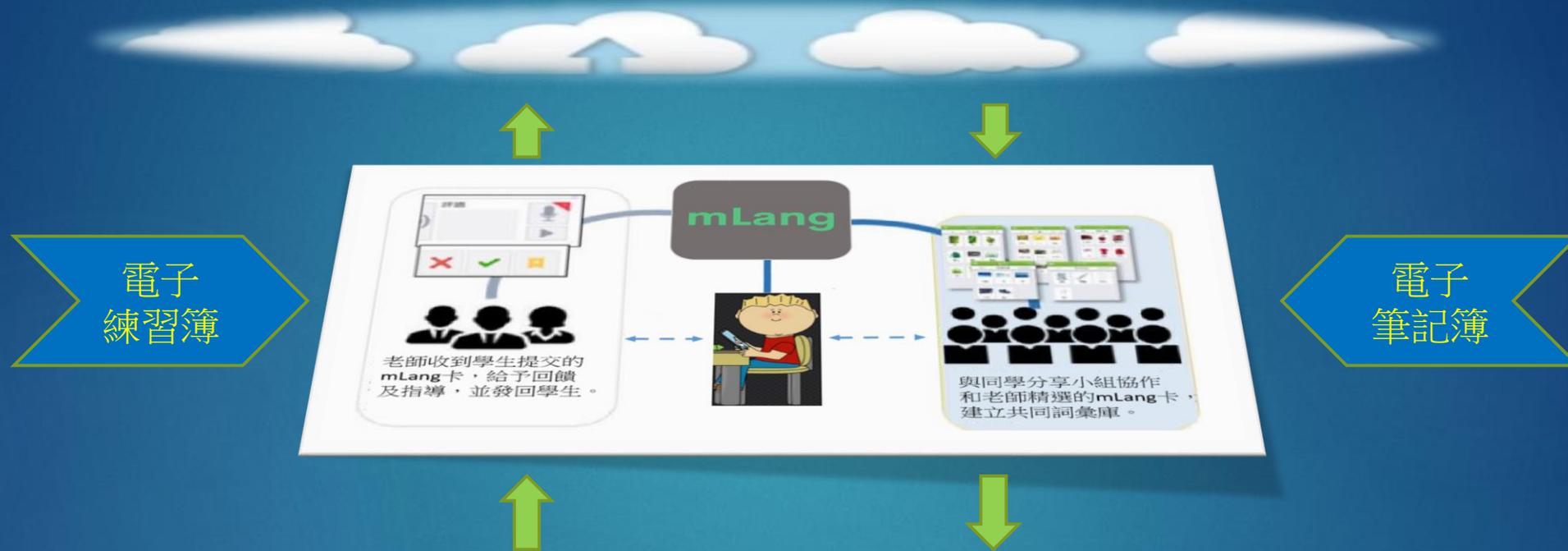
提交





突破藩籬

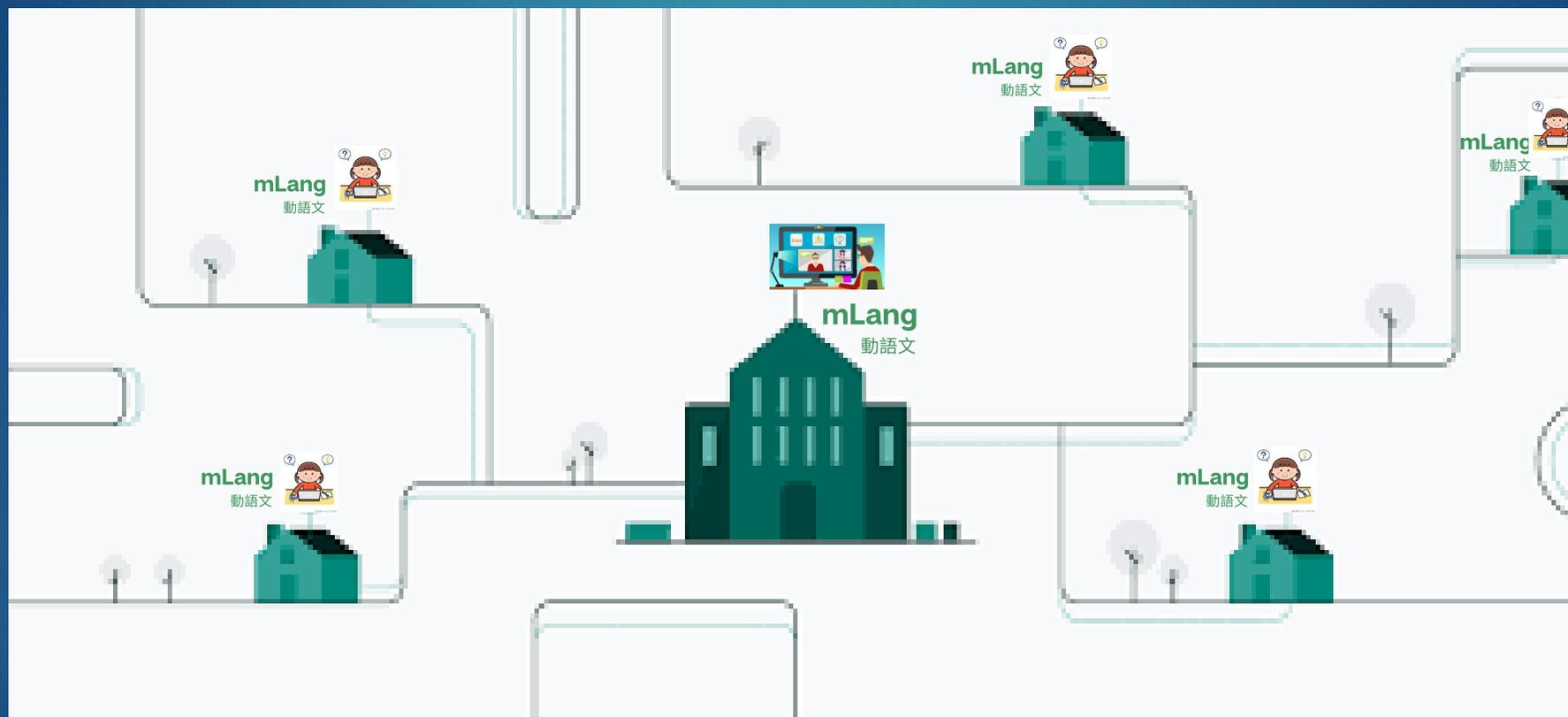
電子學習平台輔助教學



電子學習平台輔助教學



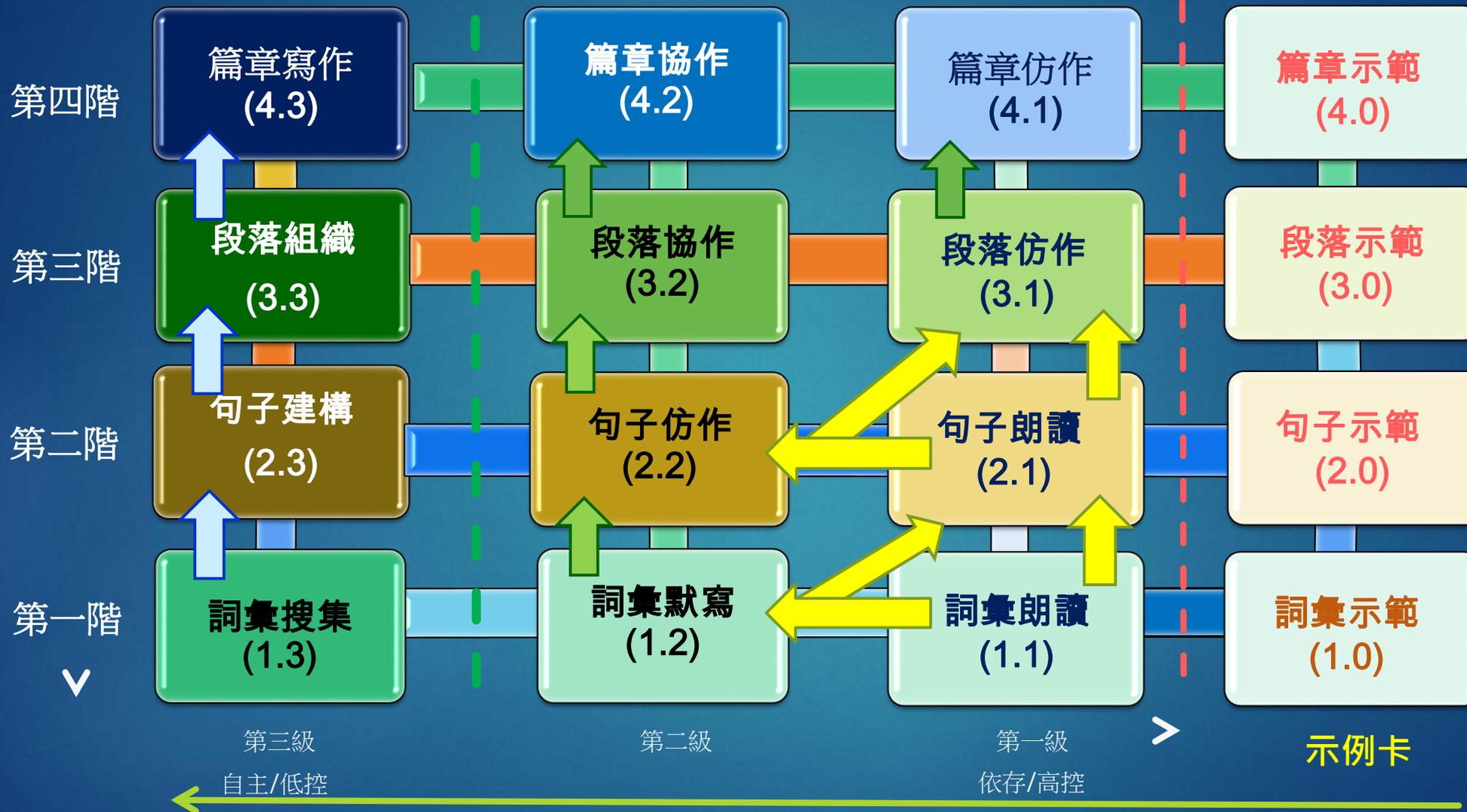
突破藩籬



mLang 中文研習設計原則(i+/-1)



設計原則

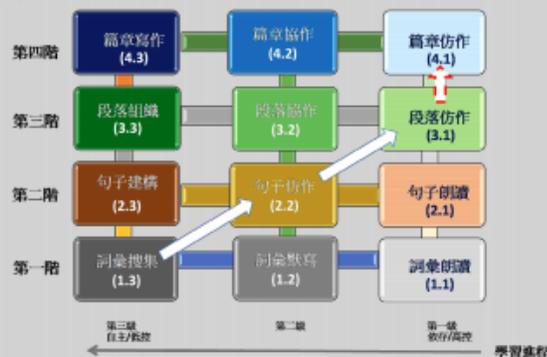


學習進程

7 單元教學流程

單元 2.1 你住在哪裏？

1. 教學進程設計



2. 課文

你住在哪裏？



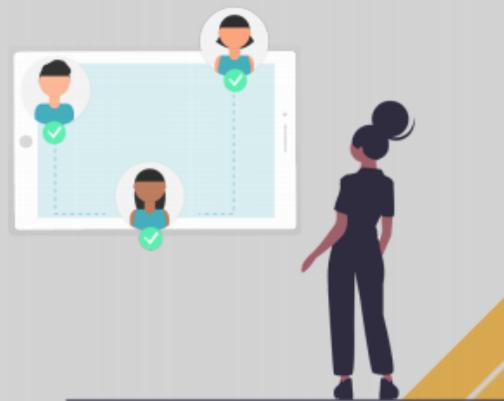
- 阿力：阿文，你住在哪一區？
- 阿文：我住在九龍區。
- 阿力：九龍哪兒？
- 阿文：佐敦。
- 美玲：佐敦和尖沙咀很近，我假期時喜歡到尖沙咀購物。
- 阿力：美玲，你住在哪兒？
- 美玲：我也是住在九龍區，我的家在深水埗。我每天會坐巴士上學，你呢？
- 阿力：我和小明也是住在新界區，我住在元朗，他住在荃灣，我每天都會坐港鐵上學，因為港鐵快捷又便宜，有時會坐小巴。
- 美玲：我較喜歡巴士，因為坐巴士可以看風景。
- 阿力：不行，學校很遠，巴士太慢了，我上學會遲到。

3. 專題研習設計

Genre 文類	Function 功能	Schematic structure 圖式結構
敘事	按時空把人物經歷或事件始末記錄出來	背景 [△] 啟發 [△] 化解 [△] 評議
描述	描述事物或現象的屬性、特質、活動和反應	概述 [△] 描述 1-n [△] 總結
指引	依次序敘述一項活動，或按邏輯作出指示	目標 [△] (材料) [△] 步驟 [1-n] [△] 結果
說明	把事物或現象按時空或因果關係解釋說明	現象 [△] 逐層解釋 1-n
論說	就一立場，羅列理據，提出對事物的看法	立場 [△] 論述 1-n [△] 重申立場
評議	就一議題作正反或多角度討論，權衡利弊以作出結論	議題 [△] 支持論點 [△] 反對論點 [△] 結論

4. 教學設計

學習階段	教學目標 / 重點	教學活動	教學材料	時間
引入	<ul style="list-style-type: none"> 引入與香港地區和交通工具的主題，學生留意地區和交通工具的關係 	<ul style="list-style-type: none"> 網上課堂活動 老師展示地圖，問詢學生打圍地區和交通工具的問題，學生回答 準備進行讀文教學：你住在哪裏？ 	<ul style="list-style-type: none"> PPT 	5 分鐘
發展 1	<ul style="list-style-type: none"> 培養學生專注聆聽老師朗讀課文並了解課文內容的習慣 學生能夠把學習內容聯繫到生活經驗 學生能辨識與主題相關的詞彙：不同地區名稱和公共交通工具 	<ul style="list-style-type: none"> 利用網上分享螢幕展示課文，進行讀文教學 以「閱讀促進學習法」(R2L) 一邊朗讀課文，一邊點名問詢學生簡單問題，(例如：當老師朗讀完「阿文：你住在哪裏？」「我住在九龍。」隨即問詢能力較弱的學生：「阿文住在哪裏？」並引導學生在適當課文位置找出答案，並給予讚賞 當老師在朗讀課文時，亦點名問詢能力較強的學生回答複雜的問題：為什麼美玲喜歡坐巴士，但阿力又不喜歡呢？學生須回答原因，老師亦可引導學生在課文適當位置尋找答案 老師在朗讀其他分段內容時，亦可問學生：「你們自己坐什麼交通工具上學，為什麼？」引導學生把學習聯繫到日常生活，鼓勵他們發言，分享經驗和感受 老師在朗讀課文時，利用網上實時教學軟件中的顏色筆把課文中的關鍵字劃線示意，並要求學生在自己的課文相應詞彙劃線 	<ul style="list-style-type: none"> 課本 PPT 網上實時教學軟件文書工具 	20 分鐘



學習示例(一) 中文學習





學習示例(一) 中文學習

5. mLang 卡的設計與評估



學習階段	教學目標 / 重點	教學活動	教學材料	時間
發展 2	<ul style="list-style-type: none"> 學生能準確地選取與詞彙意思相切合的圖片和讀音, 為本單元的寫作和說話活動鋪墊基礎 老師掌握學生的學習水平, 及時指正和對調適下一課節的教學和 mLang 專題研習安排 指導學生正確使用 mLang 完成老師分發的專題研習 	<ul style="list-style-type: none"> 老師要求學生登入 mLang 帳號完成專題研習 1: 「詞彙蒐集」 學生登入 mLang 個人帳號, 檢視專題研習的詳細資料, 並依指示選取地區和公共交通工具相關的詞彙, 再從網上搜尋器 (如:Google) 圖片庫尋找適合的圖片, 輸入文字和錄音, 再提交老師評閱 老師登入 mLang 檢視學生提交的 mLang 卡, 並即時給予評核及回饋: 如有錯漏, 打「X」並作書面指正, 或以錄音功能提供正確讀音, 並發回學生重做; 做得對的學生可打「✓」並給評語; 做得優秀的作品可打「★」加許 老師即堂利用螢幕分享展示「精選卡片」優秀 mLang 卡片, 給學生互評給「♥」, 並提醒學生將會進一步利用學生個人和共享資料庫的詞彙造句和其他寫作及說話活動 (老師可因應學生需要安排利用 mLang 卡朗讀練習) 	<ul style="list-style-type: none"> mLang 專題研習 1 	20分鐘
完結	<ul style="list-style-type: none"> 學生懂得應用學習所得的詞彙和句式語法用說話和文字表述自己居住的地方和乘坐什麼交通工具上學 學生懂得利用 mLang 創建句子 	<ul style="list-style-type: none"> 老師以提問溫習課文 學生回答老師的提問: <ul style="list-style-type: none"> 「你住在哪一區？」 「你坐什麼交通工具上學？」 「你喜歡坐什麼交通工具上學? 為什麼？」 老師以 PPT 展示「我住在...」和「我喜歡乘坐...因為...」的例句, 安排學生在家利用已習得的詞彙, 結合有關句式造句, 表述自己居住的地區和喜歡乘坐的公共交通工具上學及理由, 完成後提交老師 	<ul style="list-style-type: none"> mLang 專題研習 2 	15分鐘



1. 老師首先設計 4 個專題研習, 並隱藏專題研習 2-4, 只開放專題研習 1 讓學生完成在描述欄輸入指示學生需要完成的任務



2. 在描述欄輸入指示學生需要完成的任務

網上語文教學優秀案例: 動語文 mLang 教學的 理論與實踐手冊

Teacher's Resource Book for
Online Teaching via mLang: Theory and Practice

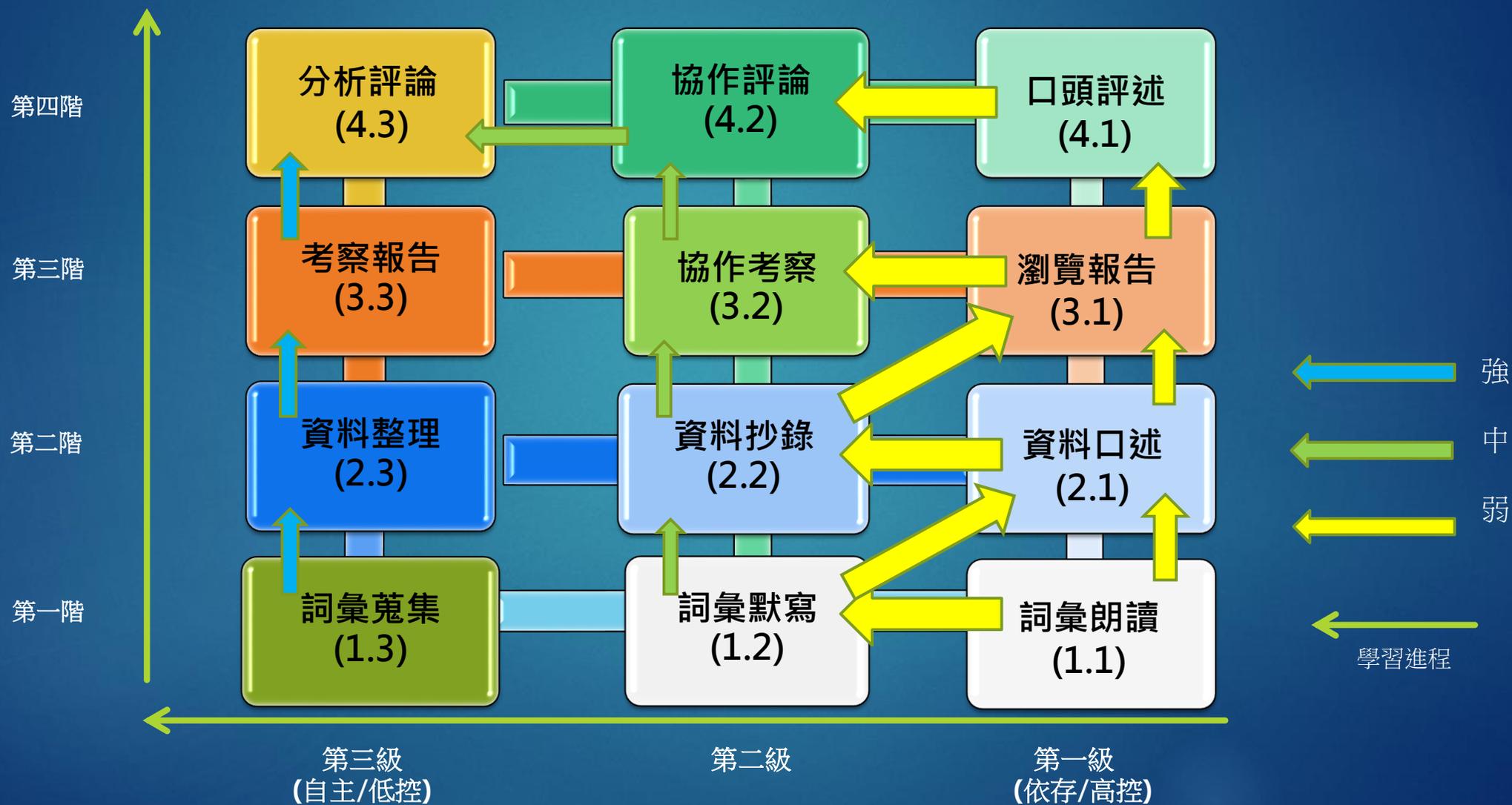
Edited by
Elizabeth K. Y. Loh, Kwokchang Lau,
Jessica Y. Y. Choi and Kin-on Li

編者: 劉潔儀、張敬怡、李潔文、歐陽





mLang 中史研習設計原則(公式=N+/-1)



mLang 中史研習設計示例



學習示例(二)
中史學習

詞彙蒐集

← 專題研習

研習1.3：蒐集詞彙

已提交 精選卡片 小組 排行榜 詳細資訊 管理

百家争鸣

議題

單元1.4：孔子(人物研究檔案)

標題

研習1.3：蒐集詞彙

描述

- 1.參考課文內容
- 2.選取一個關鍵詞寫在語言欄
- 3.在左邊圖片庫選取適當的圖片
- 4.按錄音掣讀出關鍵詞
- 5.提交

允許評論
內容恰當
圖片恰當
讀音正確
文字正確

主頁
NCS中一級中史研習資源庫
單元1.4：孔子(人物研究檔案)
研習1.3：蒐集詞彙

資料整理

← 專題研習

研習2.1：資料口述

已提交 精選卡片 小組 排行榜 詳細資訊 管理

照片

議題

單元1.4：孔子(人物研究檔案)

標題

研習2.1：資料口述

描述

- 1.參考圖片
- 2.按錄音掣口述孔子為什麼被稱為萬世師表
- 3.提交

允許評論
內容恰當
說話清晰

隱藏
否

主頁
NCS中一級中史研習資源庫
單元1.4：孔子(人物研究檔案)
研習2.1：資料口述

考察活動

← 專題研習

研習3.1：考察報告

已提交 精選卡片 小組 排行榜 詳細資訊 管理

照片

議題

單元1.4：孔子(人物研究檔案)

標題

研習3.1：考察報告

描述

- 1.登入孔子博物館網站：
<http://www.kzbgw.cn/zhannian/jycl/>
- 2.瀏覽選取基本陳列展覽圖片
- 3.用錄音功能口述內容
- 4.提交

允許評論
內容恰當
說話清晰

主頁
NCS中一級中史研習資源庫
單元1.4：孔子(人物研究檔案)
研習3.1：考察報告

mLang教學評估四部曲(寫作和說話)



教學互動

教學

詞彙
形音義

詞彙與
句式語
法組合

不同句
式語法
組成完
整段落

連貫段
落組成
不同文
類篇章

促進學習的評估

評估

累積不
同類別
的詞彙

以小步
子方式
建構成
句能力

小步子
方式建
構段落

小步子
方式寫
作篇章



老師可因應學生的學習實況，調適設計的mLang研習，以收教學之效



MLANG教學流程123 (促進學習的評估)

研習1：歷史詞彙蒐集(圖片、文字、錄音)(個人-自主/依存)

學生搜集與**歷史主題**相關詞彙



老師回饋，精選並展示(課堂)，延伸主題教學



研習2：歷史資料整理(圖片、文字、錄音)(個人-自主/依存)

學生整理**歷史資料**(時、地、人、事)



老師回饋，精選並展示(課堂)，延伸段落結構教學



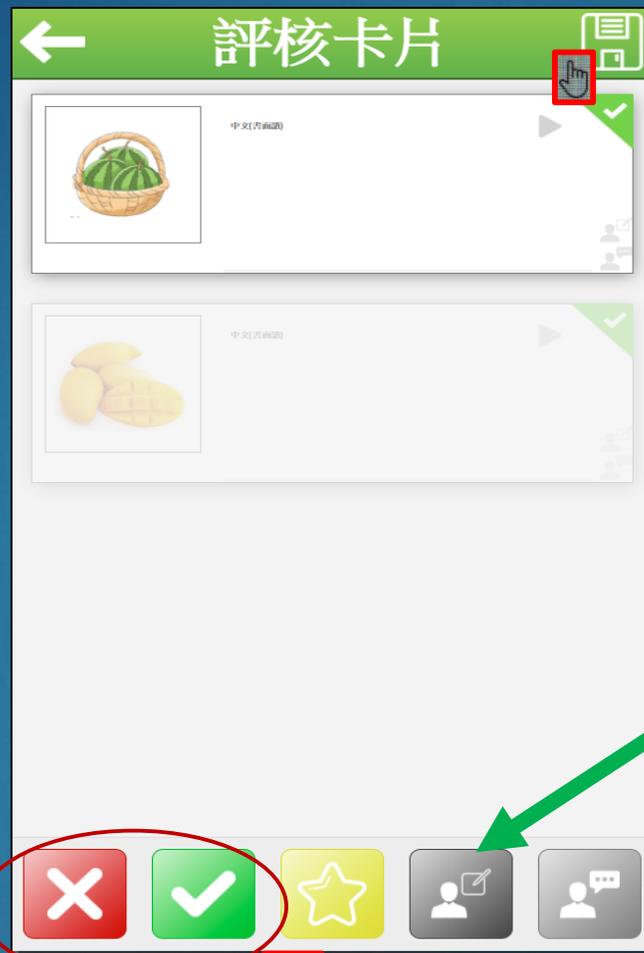
研習3：考察報告(圖片、文字、錄音)(個人/小組協作)

學生應用中史習得知識，**紀錄觀賞歷史文物**



老師回饋(個人/小組)，展示(課堂)和延伸教學

老師評改學生研習作業並給予回饋



1. 判斷對與錯，如有錯漏需改正，發還再做。

2. 做得好/不好，都可以作為「精選」，好的供學生學習，不好的一齊改正

5. 完成後，記得儲存啊！

3. 給予書面評語

4. 給予口語回饋



學生檢視老師發還的研習作業



The image illustrates the process of a student checking their assignment through four sequential screenshots of a mobile application:

- Screen 1 (Left):** Shows the '專題研習' (Specialized Study) screen with a list of assignments. The selected assignment is '研習2a：秦始皇小檔案(1)'. A green arrow points to the right.
- Screen 2 (Middle-Left):** Shows a card for the assignment. The card has a red notification bubble and a star icon. The text reads: '秦始皇的姓名是嬴政。他在三十八歲統一中國。他在四十九歲死。'. A green arrow points to the right.
- Screen 3 (Middle-Right):** Shows the same card with a green checkmark in the top right corner. A red box highlights a hand icon at the bottom, indicating a tap action. A green arrow points to the right.
- Screen 4 (Right):** Shows the '檢視卡片' (Review Card) screen. The card is displayed with a red exclamation mark in the top right corner. A green arrow points to the right. A red circle highlights the edit icon in the top right corner, and another red circle highlights the user profile icon in the bottom right corner.



教學互動

← 評核卡片

中文(廣東話)
三朵紅色的花



評核卡片的初始界面，顯示三朵紅色的花。

← 評核卡片

中文(廣東話)
三朵紅色的花



評核卡片的初始界面，顯示三朵紅色的花。

這些花的數目是對的，但是顏色應該是橙色，請再做過

← 評核卡片

中文(廣東話)
三朵紅色的花



評核卡片的初始界面，顯示三朵紅色的花。

00:08

← 專題研習

說話練習4：選圖說出不同顏色的花和數量

已提交 已刪除 精選卡片 小組 排行榜 詳細資訊



三朵紅色的花

+

主頁
第一課：大自然
說話練習4：選圖說出不同顏色的花和數量

← 專題研習

說話練習4：選圖說出不同顏色的花和數量

已提交 已刪除 精選卡片 小組 排行榜 詳細資訊



三朵紅色的花



三朵橙色的花

+

主頁
第一課：大自然
說話練習4：選圖說出不同顏色的花和數量

← 評核卡片

中文(廣東話)
三朵紅色的花



三朵紅色的花

中文(廣東話)
三朵橙色的花



三朵橙色的花

做得很好，貼堂

← 專題研習

說話練習4：選圖說出不同顏色的花和數量

已提交 已刪除 精選卡片 小組 排行榜 詳細資訊



三朵紅色的花



三朵橙色的花

主頁
第一課：大自然
說話練習4：選圖說出不同顏色的花和數量

← 檢視卡片

1



三朵紅色的花

主頁
第一課：大自然
說話練習4：選圖說出不同顏色的花和數量

學生檢視被老師精選的mLang卡， 並且互相給like ♥ 及評語

← 專題研習 ↻

研習1：詞彙收集

已提交 已刪除 精選卡片 小組 排行榜 詳細資訊

All



纜車
的士
火箭
船

主頁
單元2.1：你乘坐什麼公共交通工具？
研習1：詞彙收集

← 檢視卡片 ↻

1



中文(廣東話)

00:00 00:01

纜車

Alan

← 檢視卡片 ↻

1



Alan

圖片正確
語音正確
文字正確
圖片正確

老師利用學生提交mLang卡進行延伸教學



1. 在課堂展示學生在上一節**(研習1)**提交的**詞彙**卡的「精選卡片」，一起討論觀摩，並鼓勵同學給「❤️」和好評，以示讚賞。(可進行「bingo」和「配對遊戲」以鞏固學生習得。)
2. 指導學生利用已有的詞彙卡，結合新學的句式，利用mLang卡建構句子**(研習2)**；
3. 重複項目1活動，並指導學生利用不同的句子，協作組成一個完整的**段落(研習3)**；進而以提問作答方式，指導學生自行建構段落；
4. 利用mLang「**連環圖**」功能，安排學生每次用一幅圖片和問答模式，在mLang卡建構成一段；最後把3-4張圖片相關的段落組成一篇文章，並用作文紙完成**篇章(研習4)**寫作。

老師安排mLang小組協作活動， 學生異質分組，以強帶弱



教學互動



同儕學習、異質分組、以強帶弱

遊戲：配對遊戲 Match game



主頁

學校 - 已加入

遊戲

- 配對
- 記憶配對

班別 - 已創建

單元

- 我的學校

中文科老師 歡迎回來，你現在登入為 老師身份。

增加遊戲

標題

圖片與文字配對

描述

發佈給班別 (單選)

- 老師工作坊
- 中文工作坊

選擇遊戲的專題研習 (多選)

- 作業2：句子建構：學校設施的享用
- 作業1：詞彙搜集：介紹

選擇題目數量

4

選擇題目的類型 (文本或音檔均可)

文本

配對遊戲

- 圖片和聲音配對
- 圖片和文本配對

配對

配對遊戲

遊戲 排行榜 詳細資訊

4



-
-
-
-

配對

配對遊戲

遊戲 排行榜 詳細資訊

1



- 我的學校在沙田區。
- 我喜歡在籃球場打籃球。
- 籃球場
- 禮堂

遊戲：記憶配對遊戲 Memory match game



教學互動

The sequence of screenshots illustrates the process of creating and playing a memory match game:

- 主頁 (Home):** Shows the main menu with options for '配對' (Match) and '記憶配對' (Memory Match). A red box highlights the '記憶配對' icon, with a red arrow pointing to the next screen.
- 增加遊戲 (Add Game):** Shows the configuration screen for '圖片與文字配對' (Image and Text Match). It includes options to share the game (e.g., '老師工作坊', '中文工作坊'), select a topic (e.g., '作業2：句子建構：學校設施的享用', '作業1：詞彙搜集：介紹'), and choose the number of items (4) and the type (Text).
- 記憶配對遊戲 (Memory Match Game):** Shows the preview of the game with a school logo and the title '圖片與文本配對'.
- 記憶配對 (Memory Match):** Shows the active game interface with a timer (0:0:0), score (0), and a grid of 8 cards. The cards contain images and text related to the selected topic.
- 記憶配對 (Memory Match):** Shows the active game interface with a timer (0:0:0), score (0), and a grid of 8 cards, all of which are currently blank, indicating the start of the game.

可邀請同學或老師對戰

mLang 中文第二語言延伸教學策略



- ▶ **常規教學**：詞彙提取與蒐集(口語與書面語)、句子建構、段落篇章
- ▶ **寫作練習**：不同文類的寫作訓練 (TSA看圖寫作)
- ▶ **說話練習**：不同形式口語訓練 (IGCSE中文按圖答問、TSA小組討論)
- ▶ **聆聽練習**：利用學生說話錄音製作聆聽練習
- ▶ **讀書報告**：常規、假期作業或比賽；書面或口頭報告
- ▶ **周記練習**：隨時拍下身邊事情，書面或口述
- ▶ **隨影即述**：(自由發揮，幫助學生提取日常生活詞彙)

感謝您！



非華語學生中文學習
教師專業發展工作坊(八)

透過資訊科技教學
誘發學生的好奇心和創意
徐詩琪老師 羅泳莉老師
17-4-2021

分享流程

時間	內容
3 Mins	學校簡介
2 Mins	創意的4P
10 Mins	應用Nearpod培養學生創意
10 Mins	應用Padlet 及Kahoot培養學生創意
5 Mins	總結及答問環節

School History: 創校歷史

校舍現貌



本校於1926年開始辦學，校舍建於1953年。兩層高的校舍，除了六個課室外，設有教員室、圖書館、音樂室、電腦室、閱讀室、加強輔導教學室、言語治療室、籃球場。

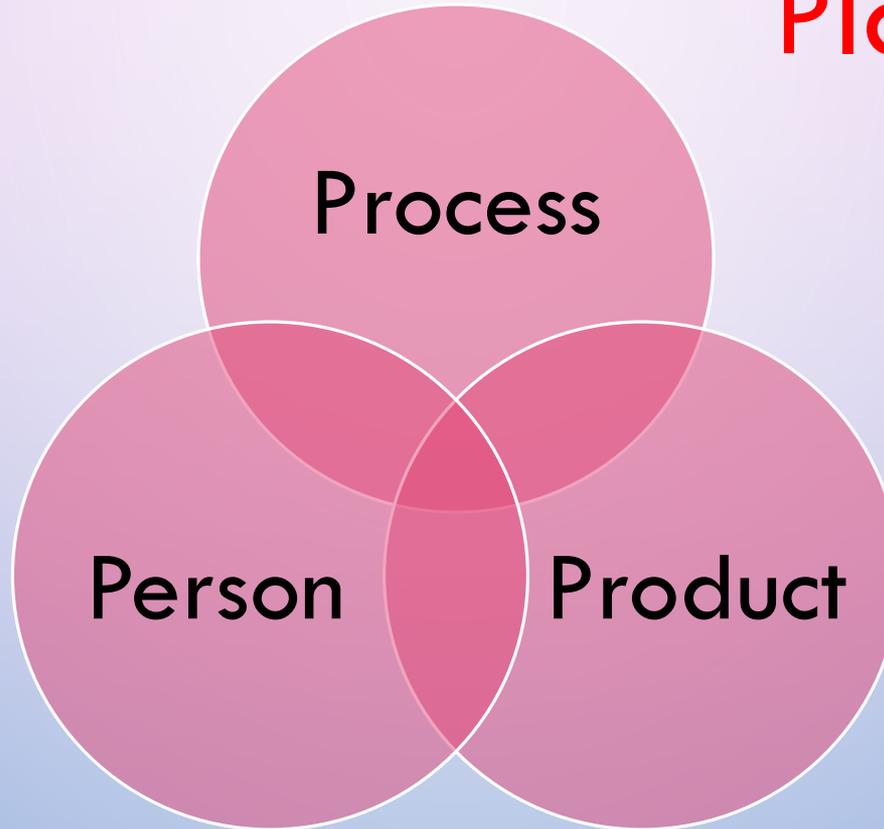
本年度成功獲優質教育基金撥款興建流動校園電視台及設置「STEM科創教室」。(Mobile Campus TV Station & STEM room)

學校關注事項

- 透過不同的教學設計，
誘發學生的好奇心及創意，
提高學生的學習成效



Place

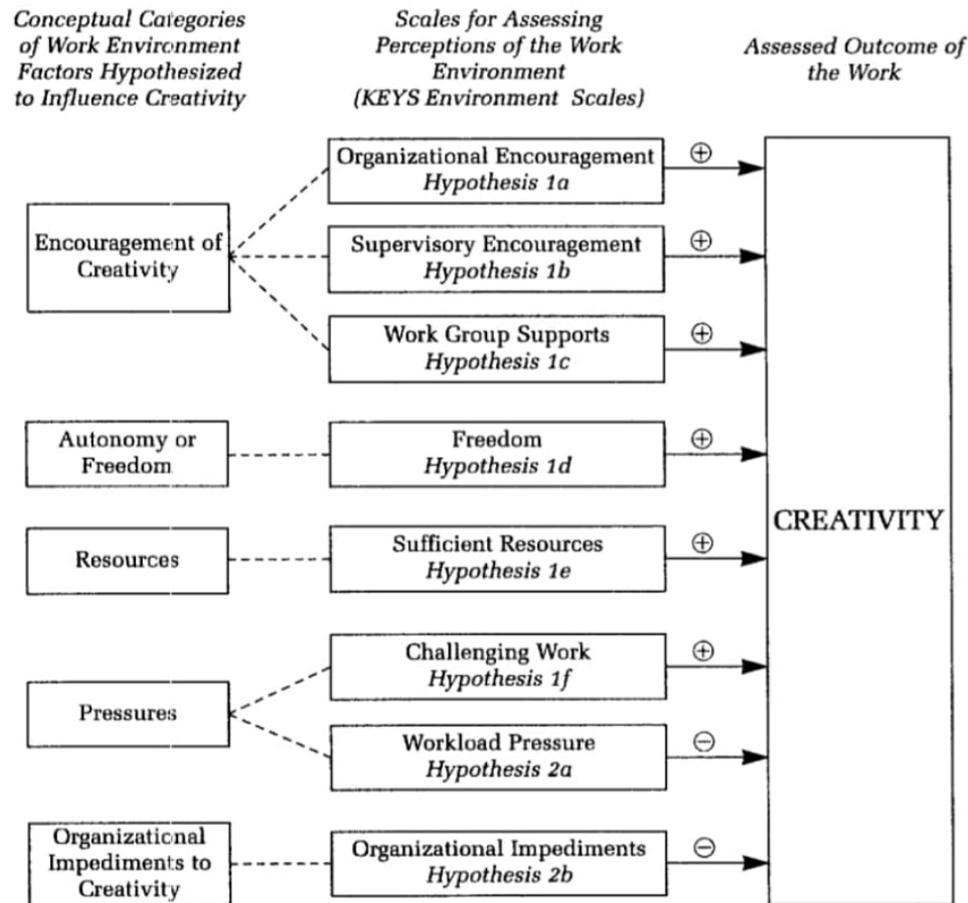


創造力的評量4P (Rhodes,1961)

創意氛圍量表

ASSESSING THE CLIMATE FOR CREATIVITY (AMABILE, 1995)

FIGURE 1
Conceptual Model Underlying Assessment of Perceptions of the Work Environment for Creativity^a





(Amabile, T., 1995)

應用 NEARPOD 培養學生創意



[Request a quote](#)

[Sign up for FREE](#)

[Log in](#)

You'll wonder how you taught without it

Engaging media and formative assessments to make every lesson interactive.

STUDENTS

Join a lesson

Enter *CODE*



TEACHERS

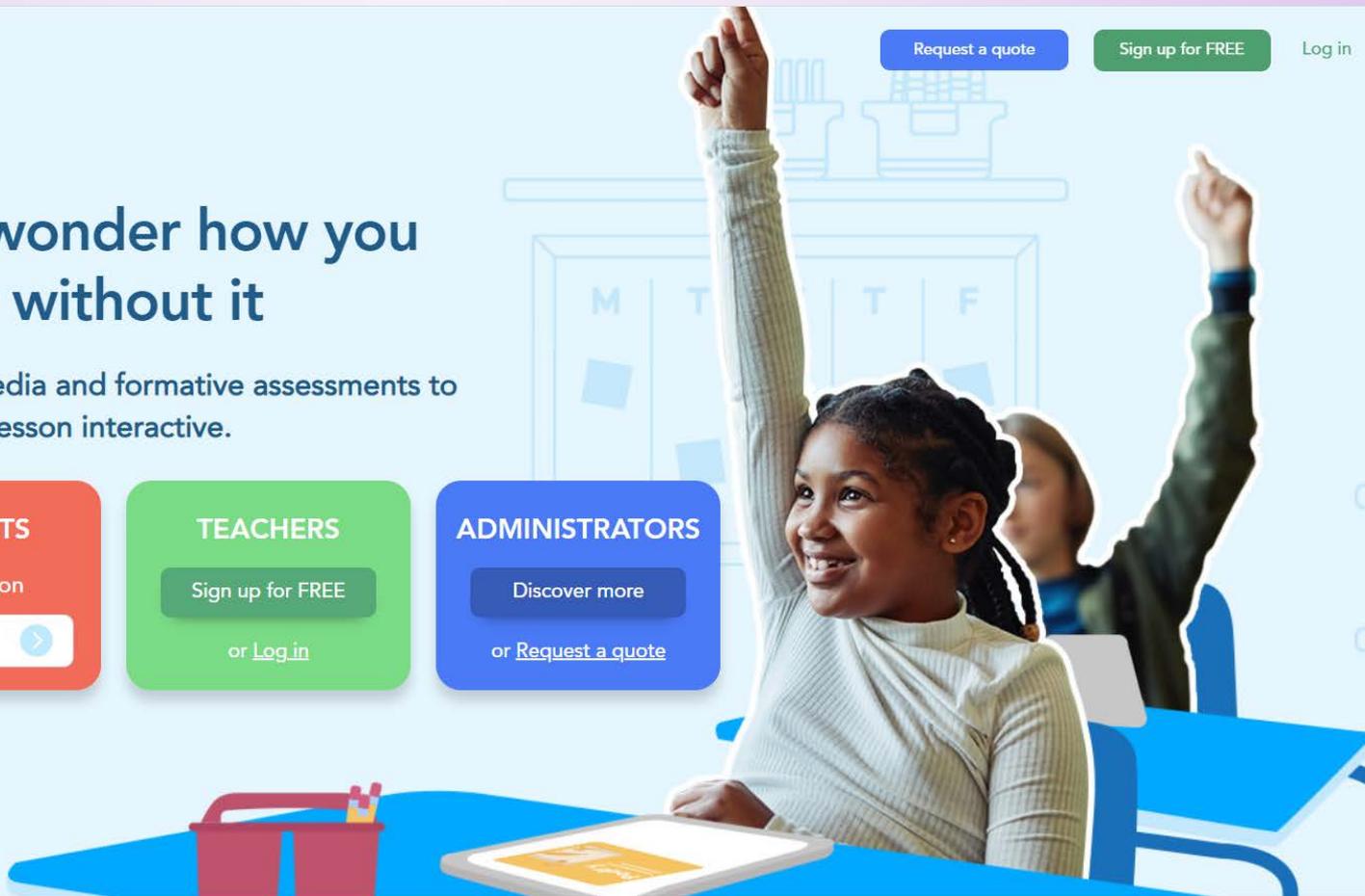
Sign up for **FREE**

or [Log in](#)

ADMINISTRATORS

[Discover more](#)

or [Request a quote](#)



學生背景

- 五年級學生
- 三十人，其中十位是非華語學生

思考問題

課時縮短，如何能
運用有限課時發揮
最大學習果效？



課堂移師至網
上，如何能促
進師生互動？



草船借箭



學習目標

教學目標：

1. 學生透過戲劇活動，掌握故事人物的性格。
2. 學生透過代入諸葛亮角色，運用祈使句。
3. 學生透過學習平台，了解自己的學習進展。

草船借箭——滿載而歸

段落大意

①周瑜很妒忌才智過人的諸葛亮。有一天，周瑜對諸葛亮說：「我們快要跟曹操的軍隊交戰了。我想請先生在十天內趕造十萬枝箭，希望先生不要推卻。」

②諸葛亮說：「軍情緊急，不能拖延，我只要三天就足夠了。」

③周瑜驚奇地說：「三天？軍營裏是不能開玩笑的啊！」

④諸葛亮說：「我怎麼敢跟主帥開玩笑呢？要是三天內做不好，我甘願受罰。」



教學框架

預習
課文理解
(表層)

網課
課文理解
(深層)

網課及自學
語基、釋詞

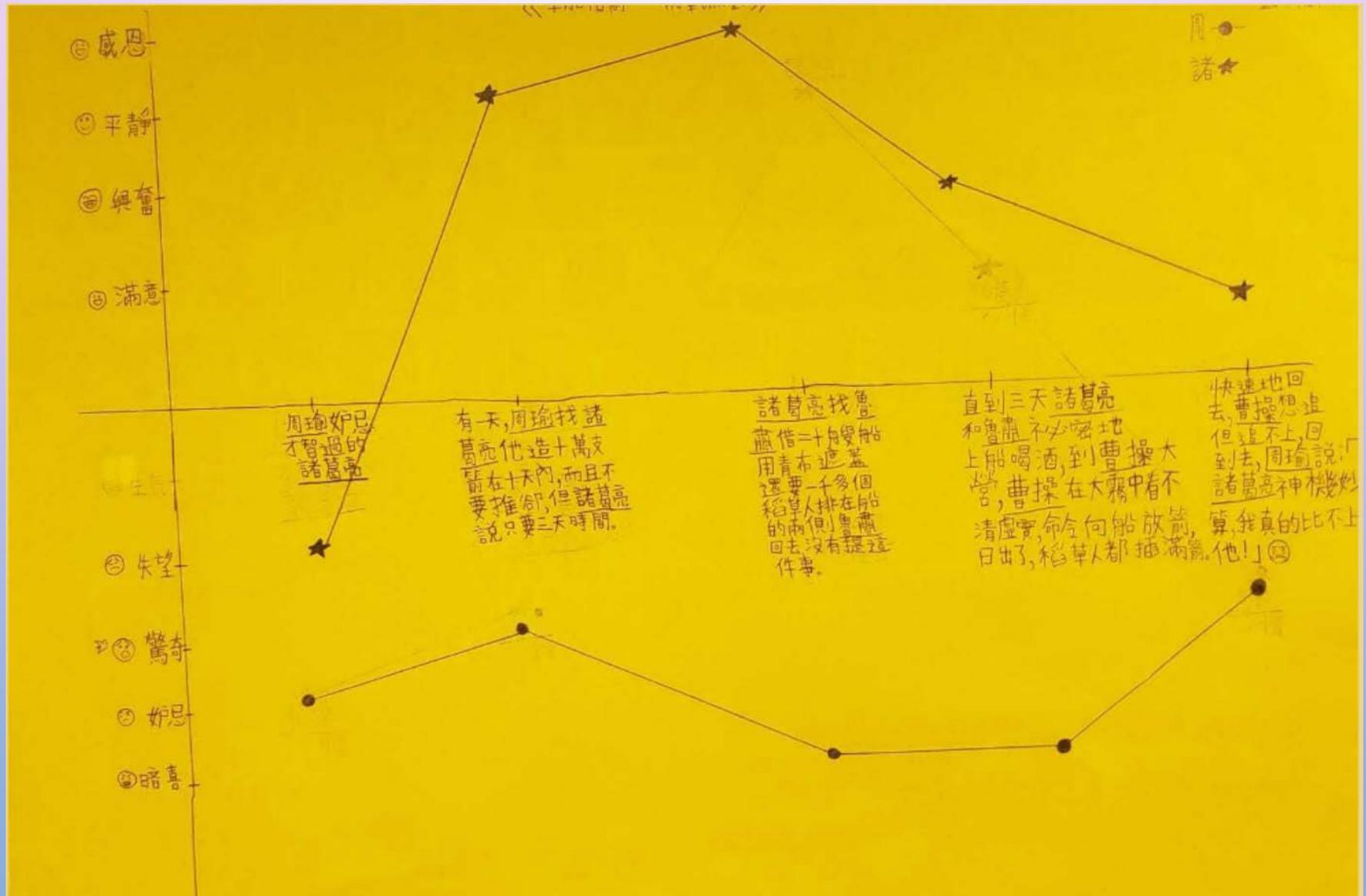
教學框架

預習
課文理解
(表層)

網課
課文理解
(深層)

網課及自學
語基、釋詞

透過情緒曲線，掌握人物心理變化





(Amabile, T., 1995)

教學框架

預習
課文理解
(表層)

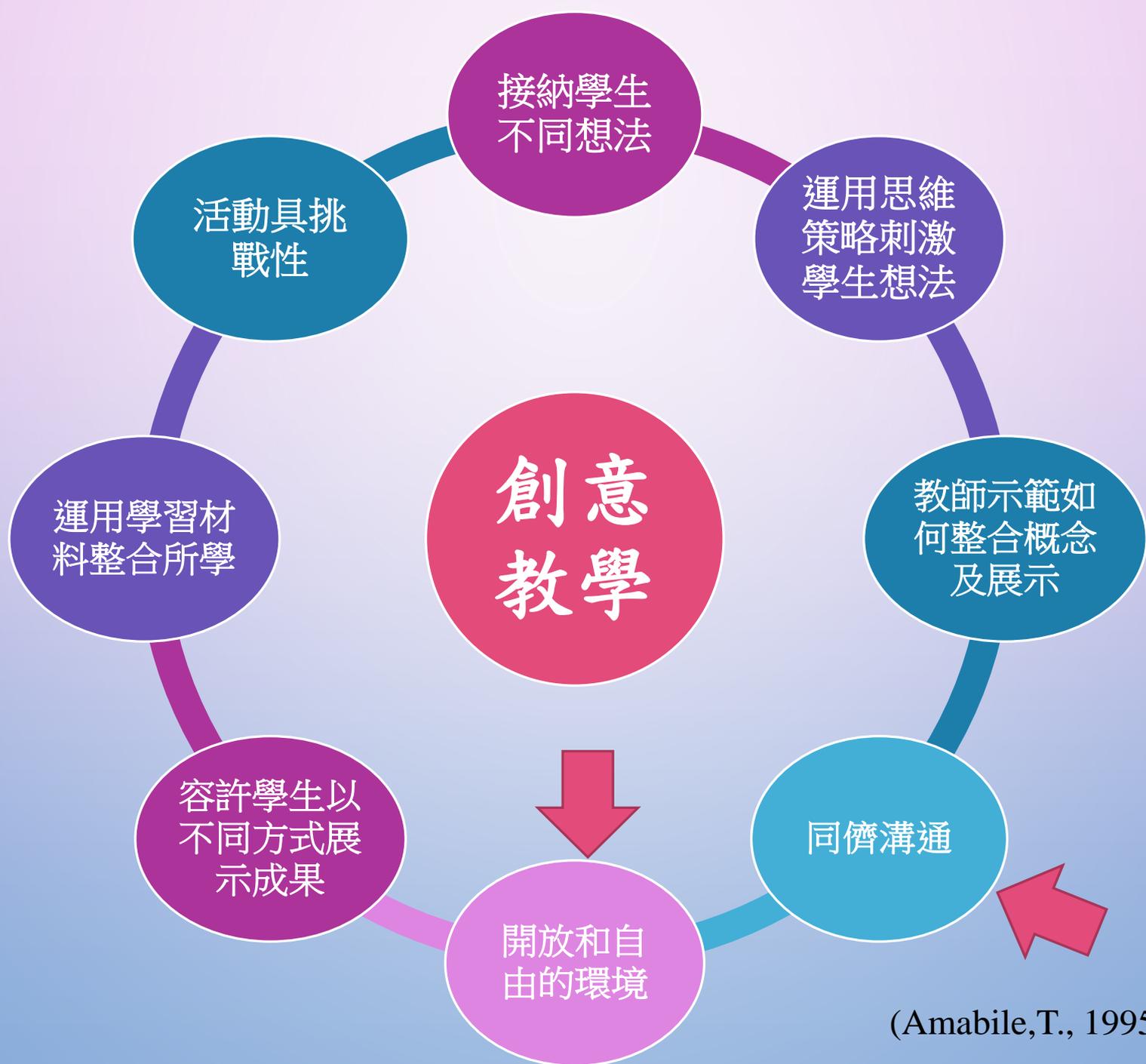
網課
課文理解
(深層)

網課及自學
語基、釋詞



角色扮演

- 分組代入人物角色，演繹故事
(周瑜、諸葛亮、魯肅、士兵)
- 運用合適的語氣
- 注意人物心情變化(周瑜、諸葛亮)



(Amabile, T., 1995)

牆上的角色



你認為諸葛亮的性格如何?

諸葛亮性格_____，因為他_____ (曾經說過甚麼? 做過甚麼?)。

牆上的角色



你認為諸葛亮的性格如何?

諸葛亮性格____, 因為他____(曾經說過甚麼? 做過甚麼?)

... : 諸葛亮的性格機智, 因為他不費吹灰之力就得到了十萬隻箭。
3 ❤️

諸葛亮性格謙虛, 因為他每做完一件大事, 都不驕傲。
4 ❤️

... : 諸葛亮很謙虛
4 ❤️

... : 他才智過人, 懂得找會做幫忙, 借二十艘船和稻草人。
2 ❤️

... : 諸葛亮性格謙虛, 因為他懂得找別人幫忙。
3 ❤️

... : 諸葛亮很聰明, 因為他能反客為主, 主動提議自己能在三天內完成任務。
4 ❤️

... : 諸葛亮又謙虛又聰明過人
2 ❤️

... : 諸葛亮性格機靈, 懂得如何解決辦法, 例如運用稻草人幫助自己。
2 ❤️

... : 諸葛亮性格謙虛, 因為他每做完一件大事, 都不驕傲。
4 ❤️

... :
1 ❤️

... : 周瑜因為嫉妒諸葛亮而不給他材料做10隻箭, 但諸葛亮聰明伶俐不廢吹灰之力就完成任務了
1 ❤️

He's smart because he got 100000 in three days.
-Adil
2 ❤️

... : 諸葛亮性格謙虛, 因為他就算做了十支箭他也不會驕傲。
1 ❤️

... : 諸葛亮想了一個局, 衝到曹操軍地有20百船, 曹操人馬立刻放弓箭, 不需要材料, 只需要20百船和1000多個稻草人就有了100,000支箭
0 ❤️

... : 諸葛亮性格聰明伶俐, 因為他的主意很聰明的。
1 ❤️

... : 諸葛亮性格聰明
0 ❤️

機智三天得到了十萬隻
0 ❤️

... : 諸葛亮性格冷靜, 因為就算周瑜沒給他十萬支箭的材料他都沒有著急。
0 ❤️

牆上的角色



你認為周瑜的性格如何?

周瑜性格_____，因為他_____ (曾做過甚麼? 說過甚麼?)。

牆上的角色



你認為周瑜的性格如何?

周瑜性格____，因為他_____ (曾做過甚麼? 說過甚麼?)。

周瑜的性格狡猾，因為他想陷害諸葛亮。

2 ♥

周瑜的性格狡猾，因為他想陷害諸葛亮。

3 ♥

周瑜性格奸詐，因為他讓諸葛亮做10萬支箭，不給諸葛亮足夠的材料。

3 ♥

他性格狡猾，因為他想陷害諸葛亮。

2 ♥

周瑜妒忌諸葛亮才智過人，認為自己比諸葛亮聰明。

3 ♥

周瑜性格奸詐，不給諸葛亮做箭的材料。

3 ♥

周瑜的性格很小氣，因為他無法接受諸葛亮的才智比他高。

1 ♥

周瑜的性格：狡猾

1 ♥

周瑜的性格自作聰明，他以為可以陷害諸葛亮，讓他在十天內這麼短的時間交出十萬枝箭。

2 ♥

周瑜性格自以為事，因為他以為他這樣做，就可以陷害得到諸葛亮

1 ♥

hes jealous of zhaoh skills-prayesha the pro

0 ♥

周瑜切一個局陷害諸葛亮，因為他不給諸葛亮足夠的材料。

1 ♥

狡猾，因為他想陷害諸葛亮。

1 ♥

周瑜的性
格：小氣

0 ♥

狡猾想害諸葛亮

0 ♥

周瑜性格奸詐因為他不給足夠的材料及諸葛亮。

0 ♥

周瑜的性格：小氣

0 ♥

周瑜是个心胸狹窄的人，因為他有強烈的嫉妒心。

0 ♥

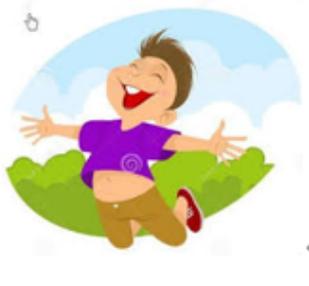
善用校本字詞庫提取情緒詞彙

學習歷程九

試用圖像表達有關人物表情的詞語

形容詞(情緒)

快慰	歡快	
無奈	惘然	
←	←	
眉飛色舞	眉開眼笑	
欣喜若狂	心花怒放	

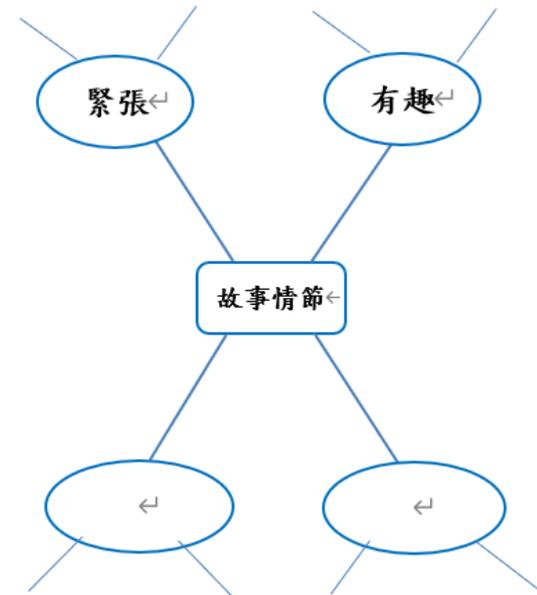
		←
雀躍	不屑	←
←	←	←
←	←	←
←	←	←
←	←	←

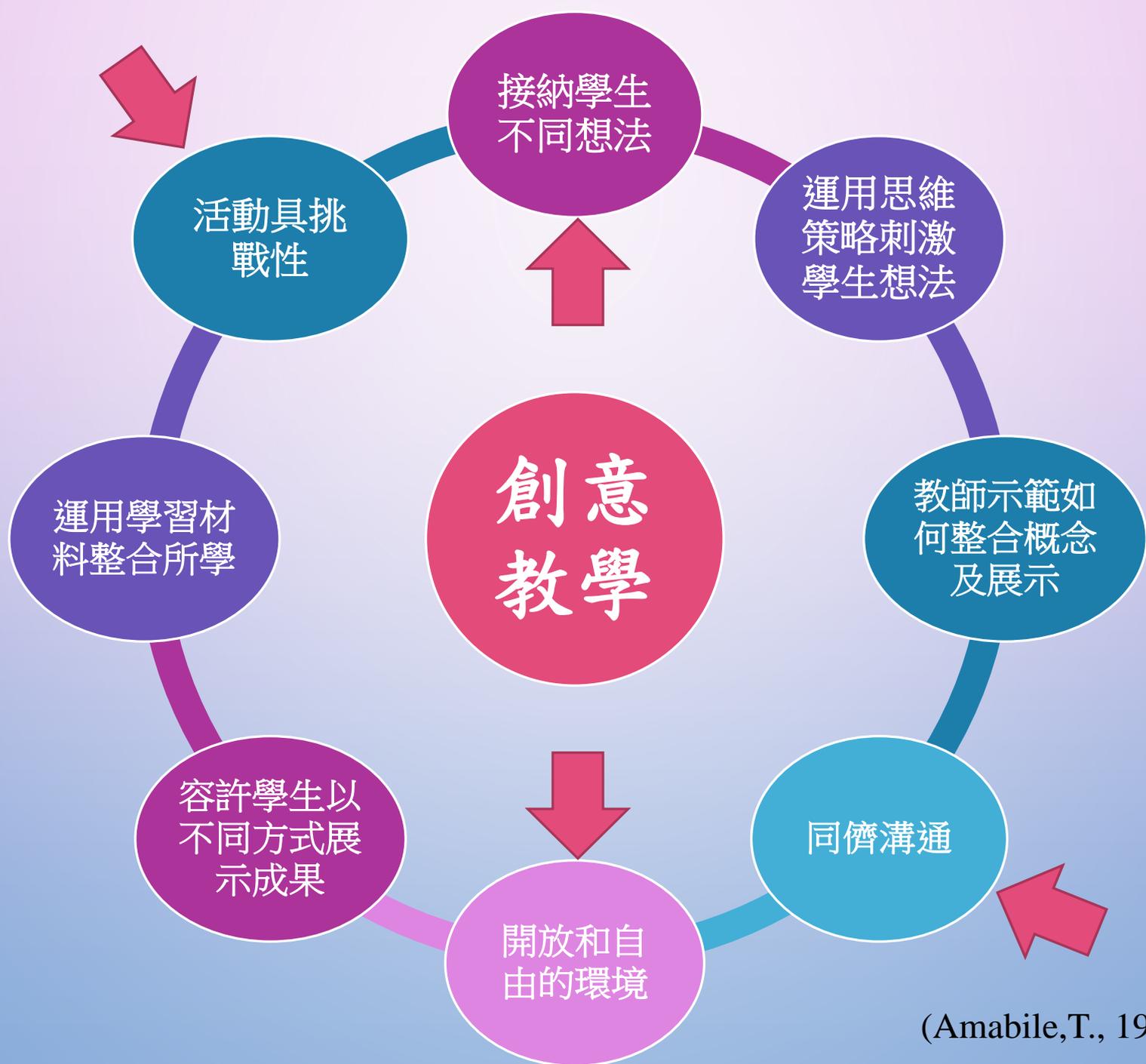
善用校本字詞庫提取情緒詞彙

心急如焚	憂心忡忡	愁眉不展
暴跳如雷	怒氣衝天	勃然大怒
焦躁不安	手足無措	一籌莫展
膽戰心驚	驚慌失措	手足無措
不寒而慄	驚魂未定	毛骨悚然

學習歷程十二

試就有關故事情節的詞語進行分類。





(Amabile, T., 1995)

教學框架

預習
課文理解
(表層)

網課
課文理解
(深層)

網課及自學
語基、釋詞

祈使句

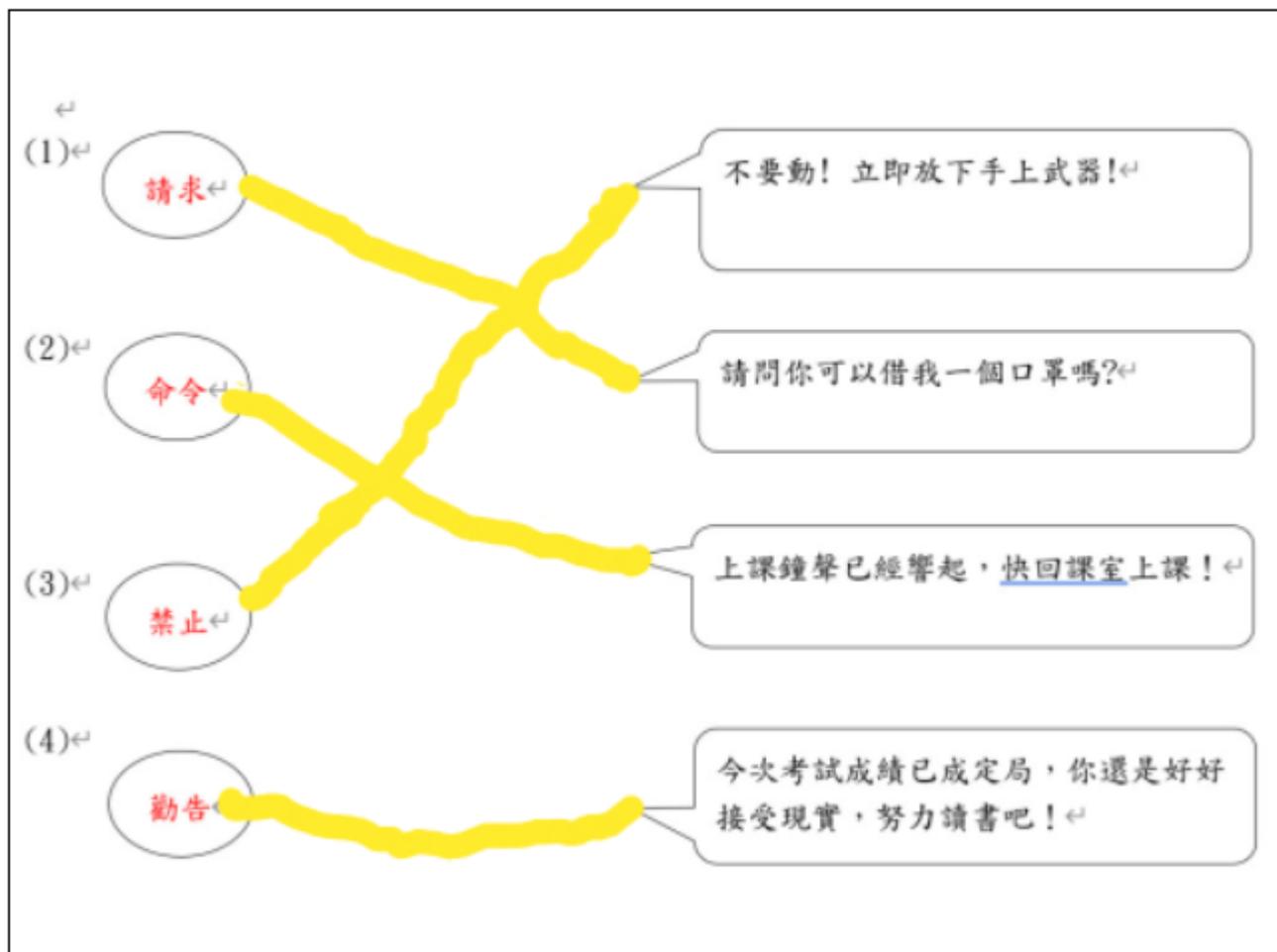
拜託



00:00

Close

*****: Submitted



諸葛亮的祈使句

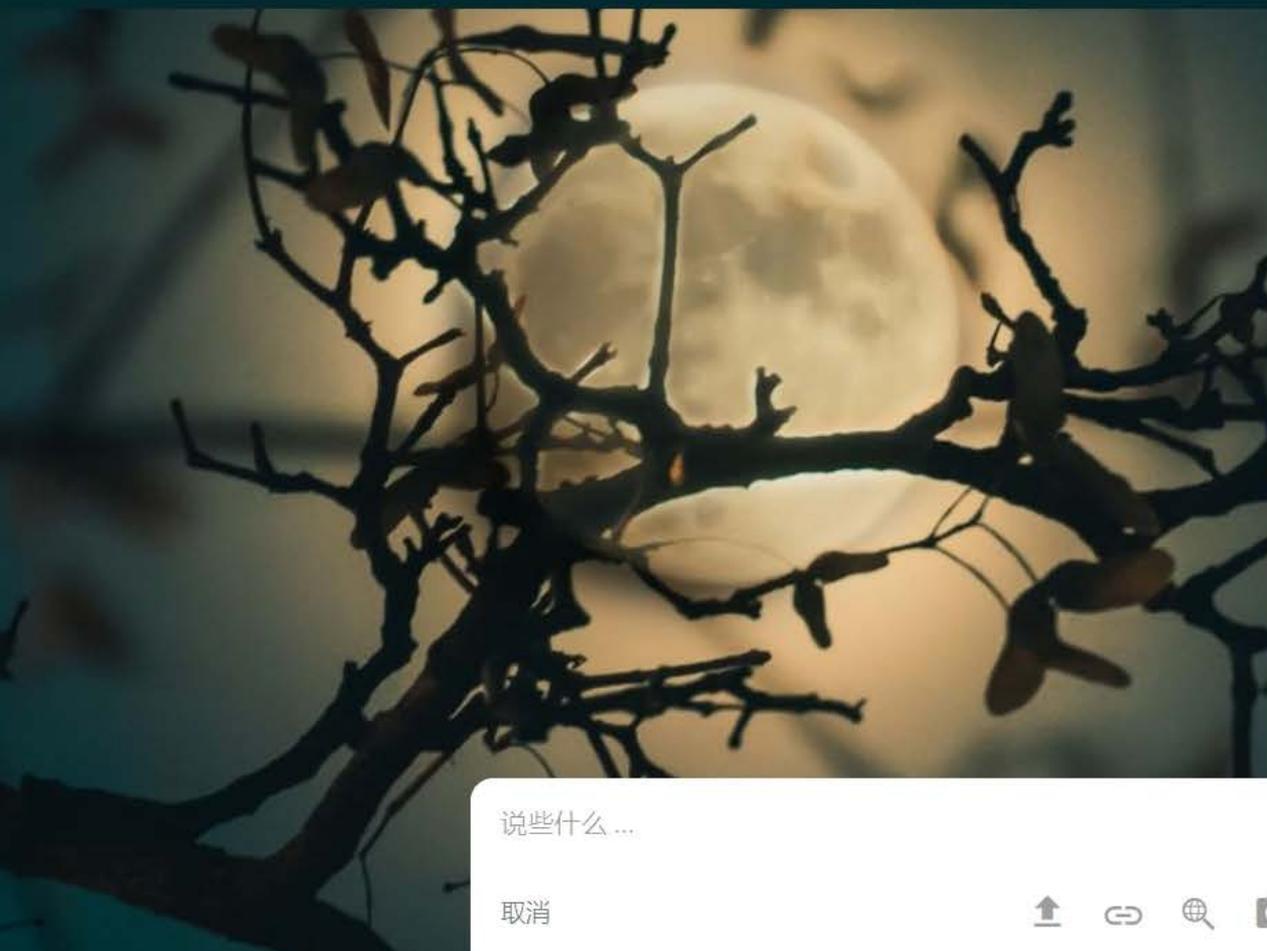


00:00

徐老師 + 6 · 1天

諸葛亮的 padlet

神機妙算之作



徐老師 2月26日21:45

請代入諸葛亮的角色, 根據下列情境, 構思諸葛亮所說的一句話:

- 1) 魯肅見諸葛亮時(第六段), 諸葛亮對魯肅說:
(請求的語氣)
- 2) 諸葛亮請魯肅上船後(第九段), 對士兵說: (命令的語氣)

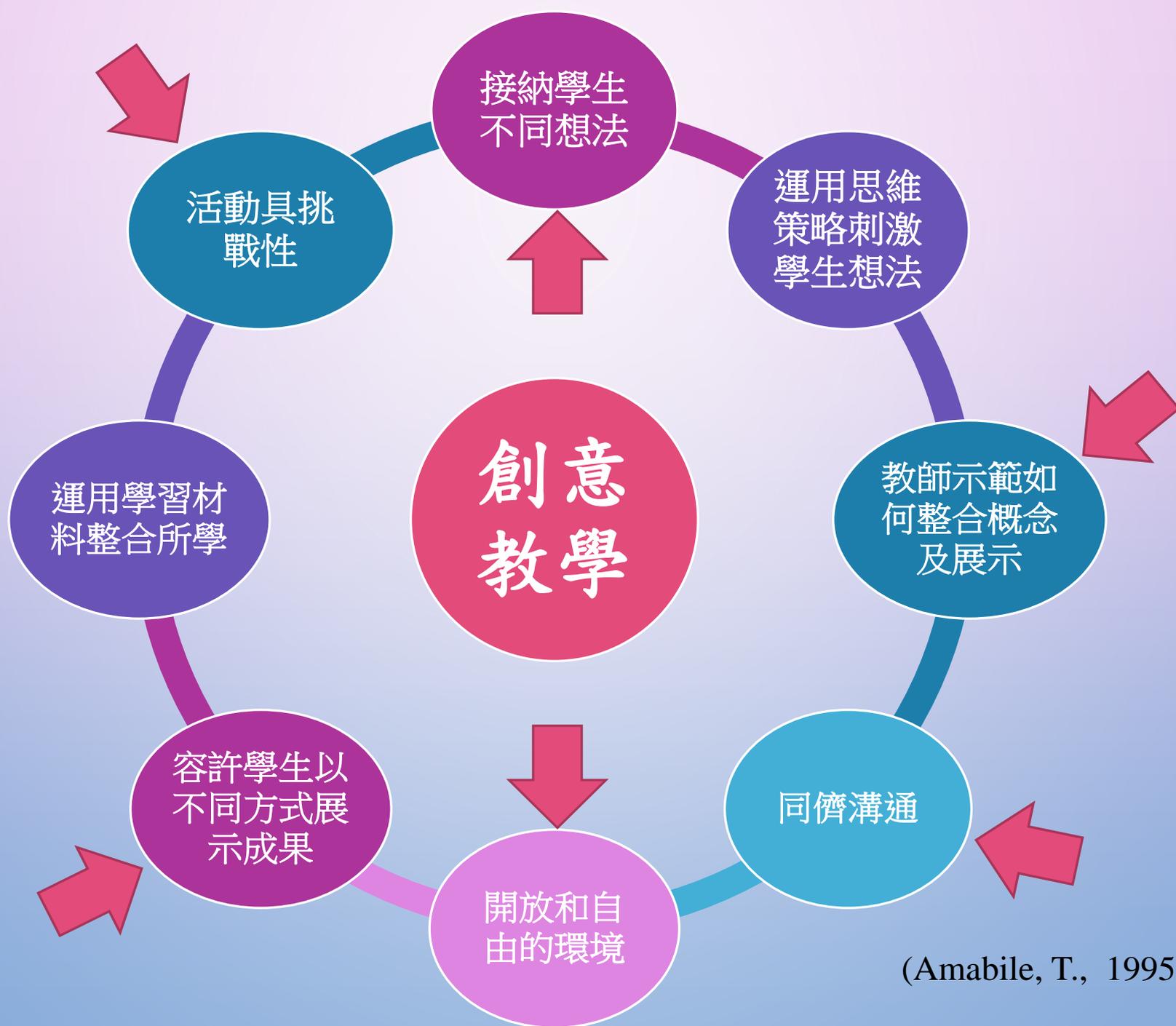


说些什么 ...

取消



发布



(Amabile, T., 1995)

字詞運用

認讀

滿載而歸 交戰 甘願 遮蓋 繩索

書寫

妒忌 才智過人 緊急 拖延 打聽 着手 動靜 凌晨
靠近 擊鼓 吶喊 命令 神機妙算



00:00



Time To Climb

BY nearpod

透過競賽評估學生對字詞的理解能力

Slide 7 / 11



1. 小輝十分_____小志的音樂才華。

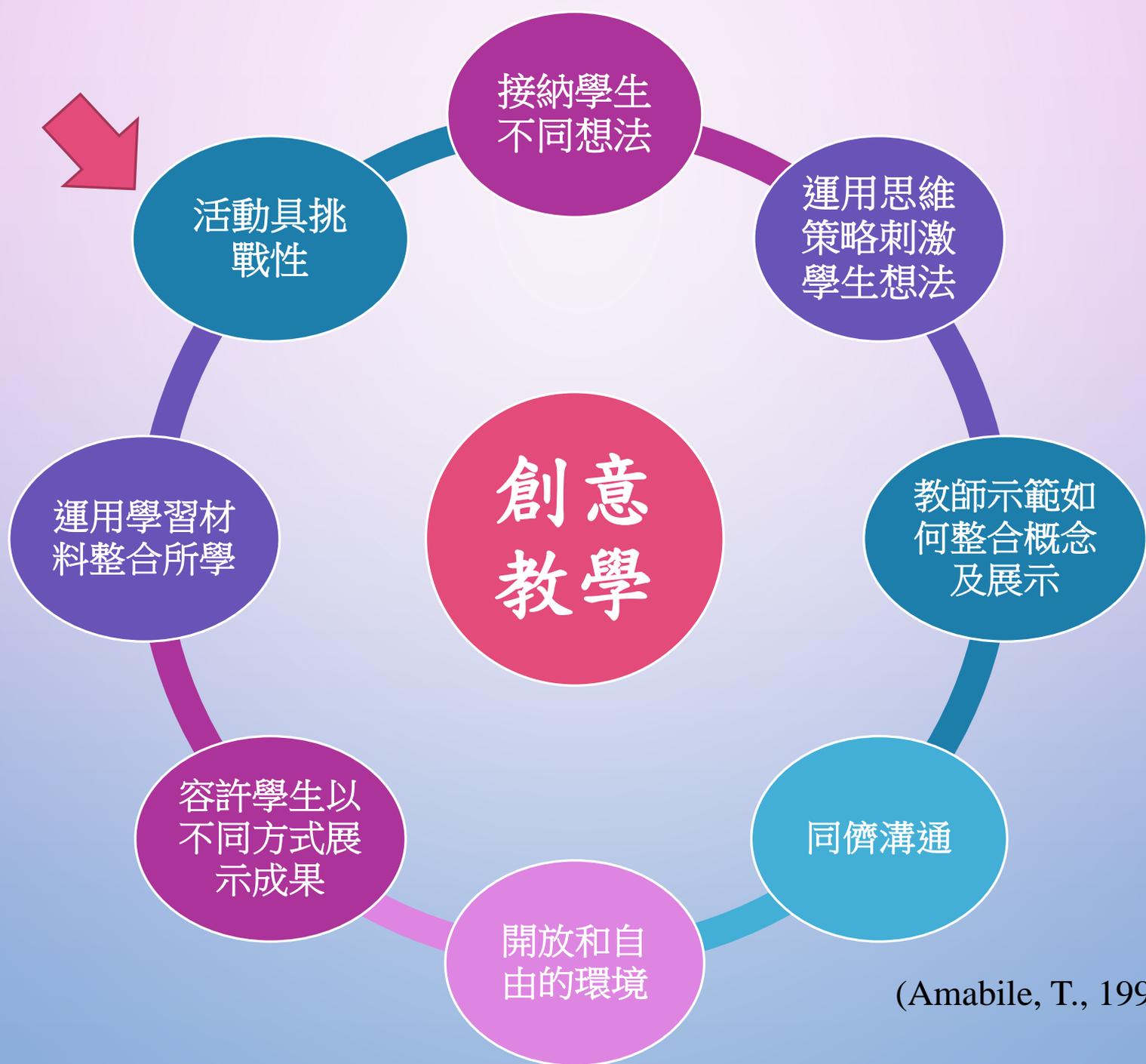
妒忌

讚美

透過競賽評估學生對字詞的理解能力

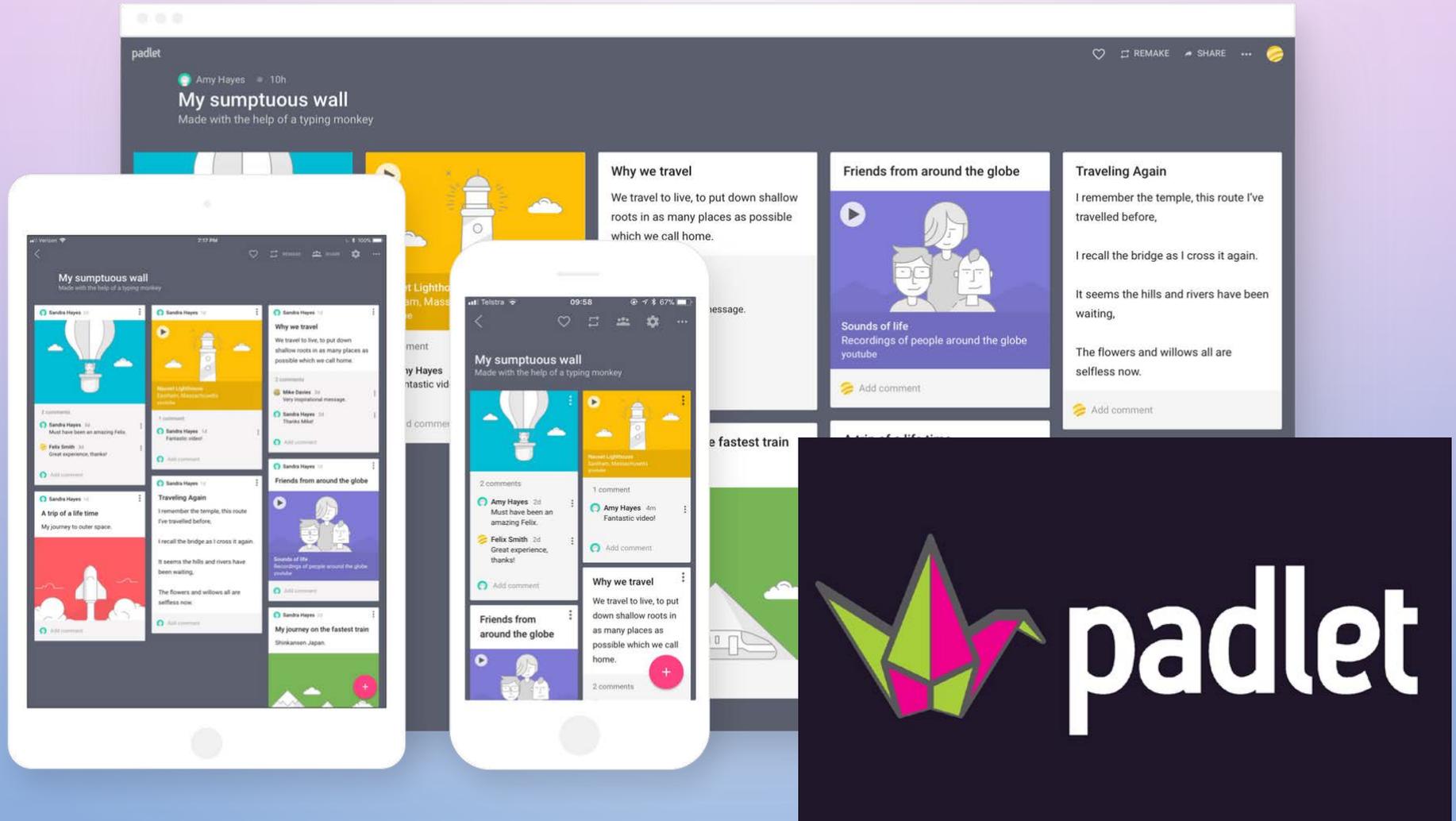
Overall Leaders

1		*****	7397 points
2		*****	7307 points
3		*****	7263 points
4		*****	6949 points
5		*****	6766 points
6		*****	6100 points
7		*****	6005 points

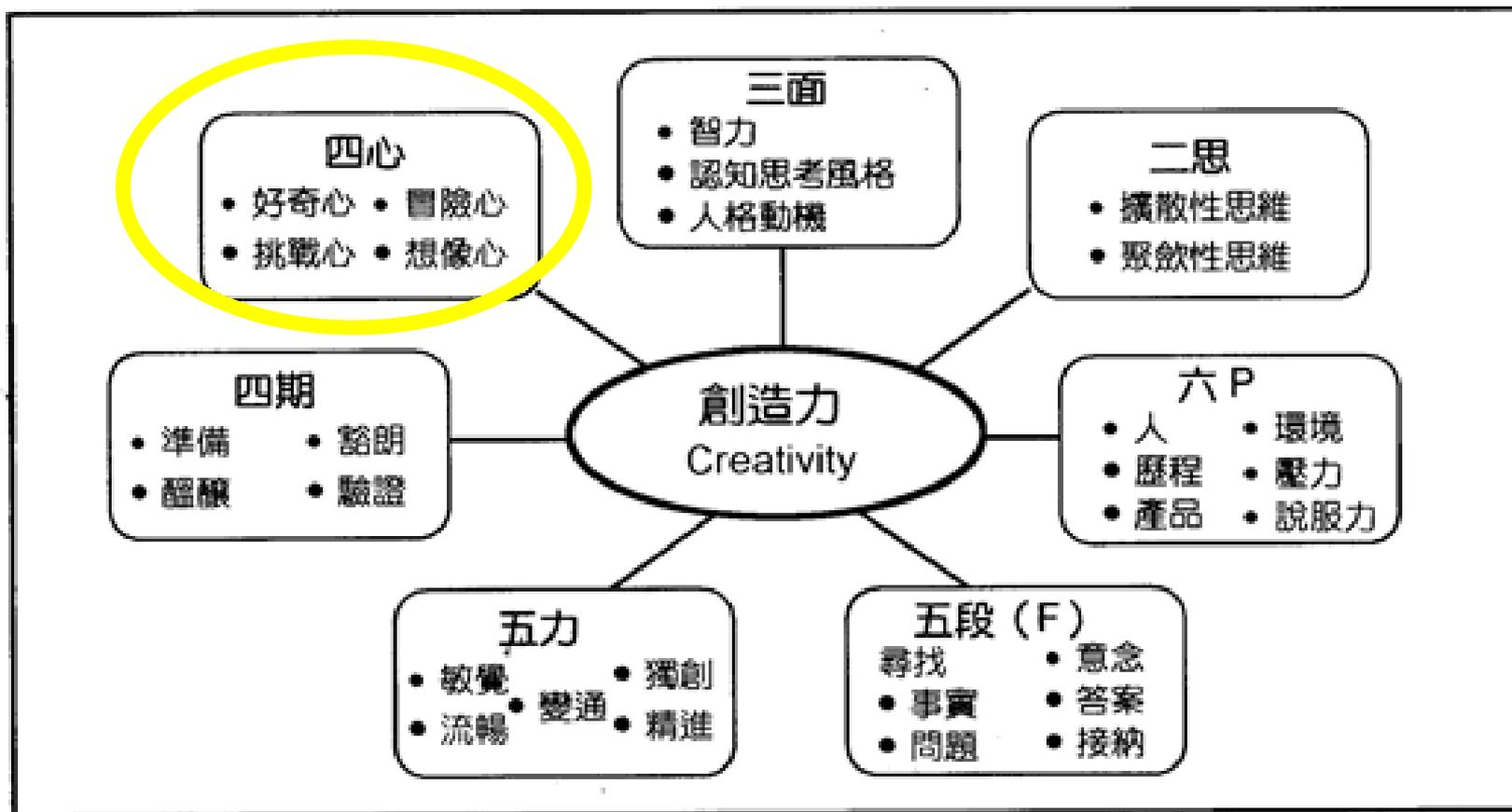


(Amabile, T., 1995)

應用PADLET培養學生創意(評估)



圖表六 創造力及創造思維的特質



創意思維(creative thinking)

何謂創造力及創意思維？儘管心理學家及教育學家對創造力及創意思維有不同的說法，所下的定義亦數以百計，他們普遍認同二者具有「二思」、「三面」、「四心」、「四期」、「五力」、「五段」、「六P」等特徵。

四心

(WILLIAMS, 1980)

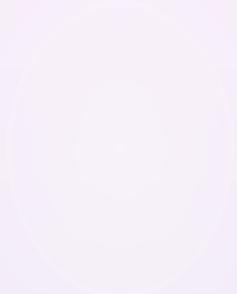
美國學者WILLIAMS認為，一個富於創造力的人，在情意態度方面具有以下特質(WILLIAMS, 1980)：

- (A) **好奇心**：對身邊周圍的事物感到懷疑，不斷提出疑問。
- (B) **冒險心**：有猜測、嘗試、實驗及面對批評的勇氣。具有堅持己見及應付未知狀況的能力。
- (C) **挑戰心**：具有處理複雜問題的能力，能將邏輯條理帶入混亂情境中，並洞察出影響變動的因素。
- (D) **想像心**：能構想出各種意念，並加以具體化。

老師的心態會感染並直接影響學生的心態。



(Amabile, T., 1995)



學生背景

- 四年級學生
- 二十四人，其中六位是非華語學生

應用PADLET培養學生創意(評估)

The image displays the Padlet application interface across three devices: a desktop monitor, a tablet, and a smartphone. The desktop view shows a wall titled "My sumptuous wall" created by Amy Hayes 10 hours ago, featuring several posts with colorful backgrounds and text. The tablet and smartphone views show the same wall in a mobile-optimized layout. The posts visible include:

- Why we travel:** We travel to live, to put down shallow roots in as many places as possible which we call home.
- Friends from around the globe:** Sounds of life. Recordings of people around the globe youtube.
- Traveling Again:** I remember the temple, this route I've travelled before. I recall the bridge as I cross it again. It seems the hills and rivers have been waiting. The flowers and willows all are selfless now.
- My journey on the fastest train:** Shinkansen Japan.

In the bottom right corner, the Padlet logo is displayed, consisting of a stylized bird icon in green and pink, followed by the word "padlet" in a white, lowercase, sans-serif font on a dark blue background.

思考問題

從實體課改為網課，如何**持續評估**學生課業？

過往在實體課的互評，如何在網課中呈現？**師生和生生互動**仍可行嗎？



評估目標

1. 老師能從學生的答題中得悉學生是否掌握字詞運用。
2. 老師能給予**反饋和讚賞**。
3. 同學間可透過平台**互相學習**，並給予鼓勵。



用於課前預習

挑戰心

好奇心

冒險心

想像心

先由老師做示範，再由學生舉例

padlet

羅老師 + 11 • 1d

預習: 請拍下至少一樣看似很渺小,卻又很偉大的事物。

1. 提示: 可參考課文(一)的例子 2. 挑戰: 嘗試運用假設複句「如果.....,就.....。」

羅老師 1d 1

如果有一天,沙子覺得自己渺小,一粒粒消失,雄偉的樓房將再也蓋不起來。



0

Add comment

Anonymous 2mo 8

S 1d 2

如果沒有動物,人類也許不能再在這個世界生存下去!



Nashville Warbler
(Photo: Sara Scharf/FLAP)

1

1 comment

Anonymous 1d 3

book and knowledge
書和知識



1

Z 2mo 4

如果世界上沒有磚頭沒有了磚頭,我們就沒法蓋有房子可以住了。

1

Add comment

Anonymous 1d 6

如果沒有人種稻米,我們就不能沒有吃飯飯吃了。



用於課業評估

例：造句

容許學生以不同方式展示成果

挑戰心

好奇心

冒險心

想像心

padlet



羅老師 + 13 • 1h

造句(24)

1.大發雷霆 2.議論紛紛

羅 1h

1.大發雷霆

超過半班同學沒有完成網上評估，引得羅老師大發雷霆。



7

2 comments

Anonymous 3mo
hahaha

Anonymous 2mo

呂雅

(1) 大發雷霆 (2) 議論紛紛



4

Add comment

Anonymous 2h

Anonymous 2h

依

1. 昨天在家中，媽媽要求我幫她洗衣服，但我忘記了，她就大發雷霆。

2. 上星期一，古惠雅欠交功課，老師要她留堂完成後才可回家，同學更議論紛紛。
(意思不正確) 可改為：同學們對老師因欠交功課而罰同學留校的措施議論紛紛。

4

Add comment

Anonymous 5h

在電影中的關鍵時刻，居然沒有網絡，氣得我大發雷霆，火冒三丈！



20210113 095740

00:05.98 video

padlet drive

5

同儕溝通

大發雷霆

我把媽媽喜歡的花瓶打破了，
媽媽媽媽大發雷霆。

♥ 4

3 comments

 Anonymous 2h
加油!

 Anonymous 2h
我也試過打破了媽媽喜歡的東西，
幸好溫柔的媽媽沒有大發雷霆，反
而問我有沒有受傷。

 羅老師 2h
你媽媽真的非常關心你呢！

 Add comment

- 留言
- 鼓勵
- 交流同學作答的方式
- 模仿對方作答的方法
- 讓NCS學生看到更多同層的例句。

 SamsonLo 22h

議論紛紛

1)因為我的小貓做錯了事，所以
我和我的小雞都議論紛紛，怎樣
罵牠。

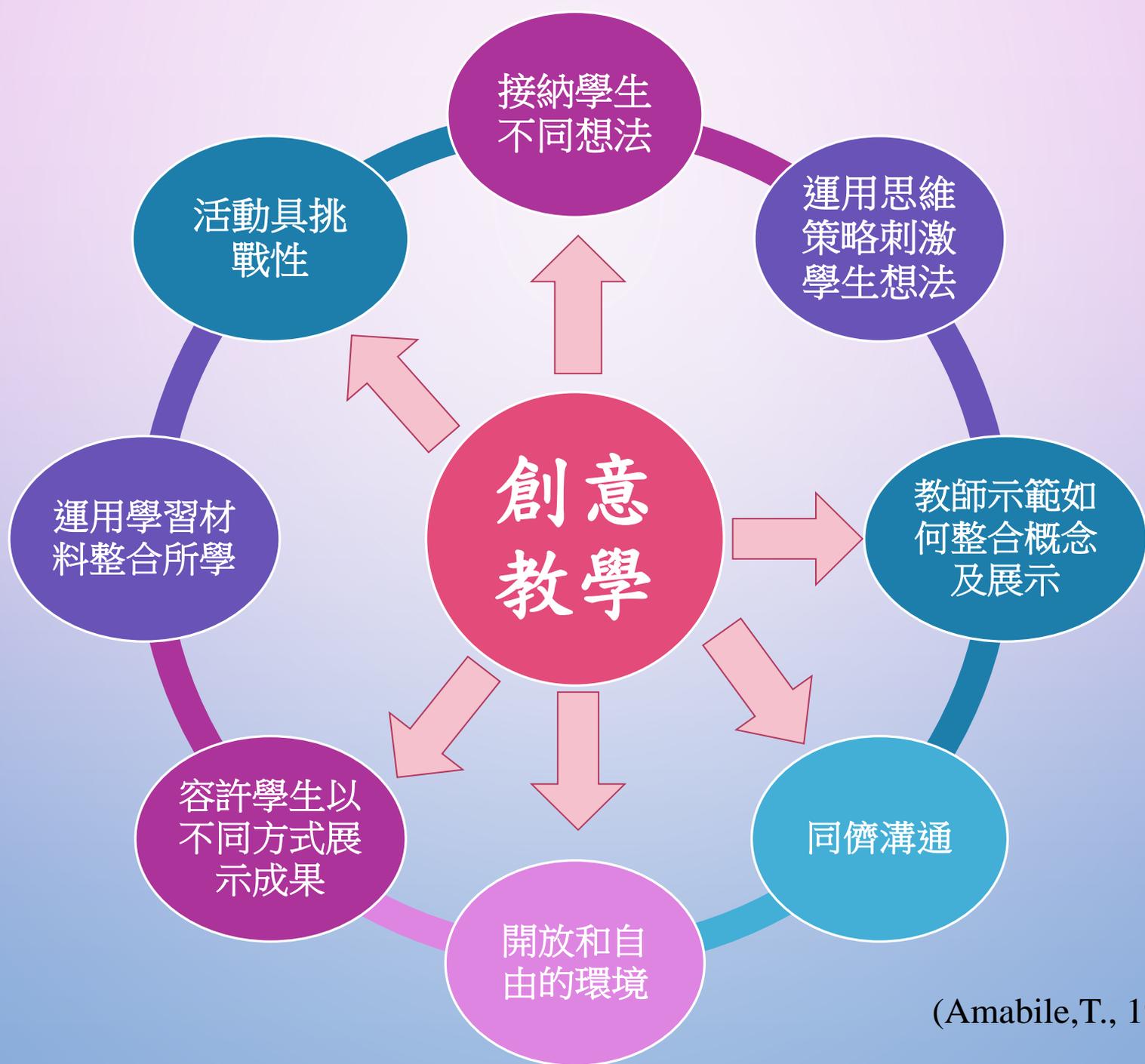


63227823642 CE5E44C4 451D 4B88...
00:14.11 video
padlet drive

♥ 4

1 comment

 SamsonLo 2mo
我的影片要等一陣



(Amabile, T., 1995)

應用 KAHOOT 培養學生創意(評估)

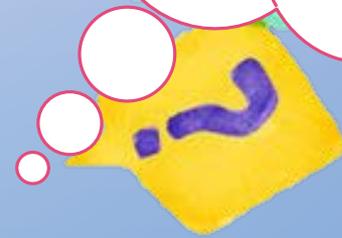


思考問題

網課後很難追功課，如何**吸引**學生做功課？

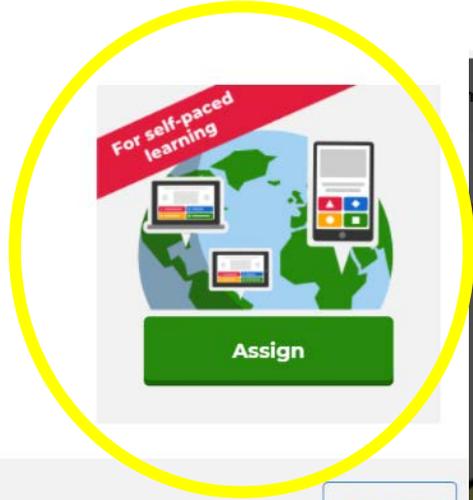
實體課中可時有**小測作溫習**，網課中該如何實踐？

網課期間難以收取學生習作，如何**及時批改**？



- ✓ 排定日期（讓學生彈性選擇完成時間）
- ✓ 可重覆挑戰（讓學生可再溫習）
- ✓ 有趣、具挑戰性

Choose a way to play this kahoot



Start a single-player game with virtual players

Practice

Close

An icon of a gold trophy on a base with three mobile phones around it.

Challenge

A challenge is a self-paced game with questions and answers displayed on the player's device. Perfect for workers on the go or those who can't join a live game.
[Learn more](#)

Assign challenge

Players should complete it before:

Date Wed 7 Apr

Time 12:00 PM

Options

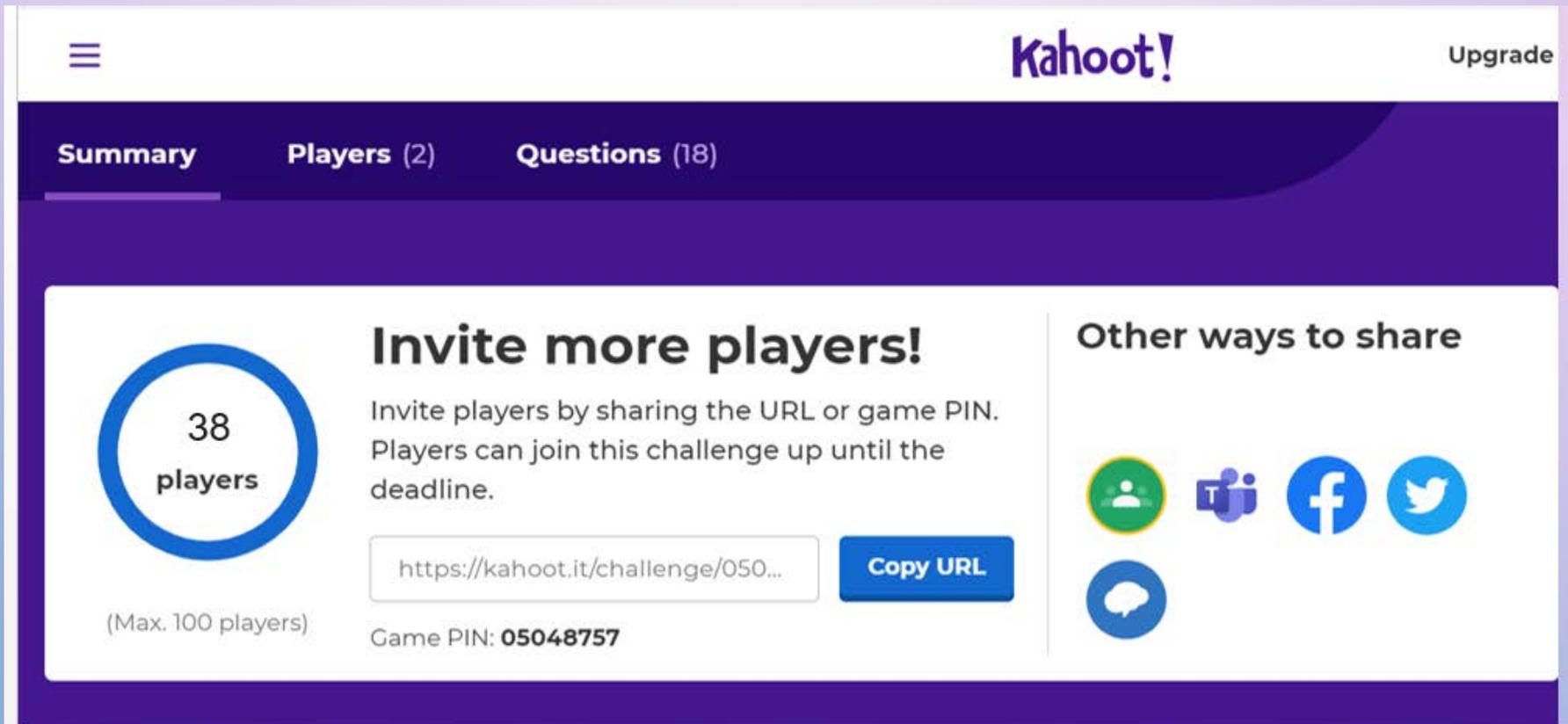
Question timer ON

Randomize answer order OFF

Nickname generator OFF

Player limit: 100 [Upgrade to increase limit](#)

- ✓ 學生大多願意重覆再挑戰，以達更高分
- ✓ 學生之間有競賽性質，互相鼓勵
- ✓ 學生當成遊戲，不抗拒



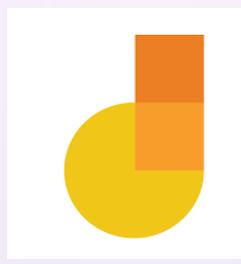
The screenshot shows the Kahoot! interface for a game summary. At the top, there is a menu icon, the Kahoot! logo, and an 'Upgrade' button. Below the logo, there are three tabs: 'Summary' (selected), 'Players (2)', and 'Questions (18)'. The main content area is divided into two sections. The left section, titled 'Invite more players!', features a large blue circle containing the number '38' and the word 'players'. Below this, it says '(Max. 100 players)'. To the right of the circle, the text reads: 'Invite players by sharing the URL or game PIN. Players can join this challenge up until the deadline.' Below this text is a text input field containing the URL 'https://kahoot.it/challenge/050...' and a blue button labeled 'Copy URL'. At the bottom of this section, the 'Game PIN: 05048757' is displayed. The right section, titled 'Other ways to share', contains several social media sharing icons: a green circle with a person icon, a purple square with a person icon, a blue circle with the letter 'f', a blue circle with a bird icon, and a blue circle with a speech bubble icon.



課堂總結

- 教師先作示範，引導學生了解課業的要求，學習如何整合學習材料。
- 善用網上學習平台，為學生創造自由開放的學習空間。
- 利用學習平台作進展性評估，填補課時的不足，彌補學生未能分組進行同儕學習的缺點。
- 教師教授學生網上應有的禮貌。
- 鼓勵學生進行互評，互相欣賞。

因應各種學習平台的特點，適時採用



1. 蘇醒



修辭 排比、擬人、呼告、對偶

感官描寫 視覺



參考書目

Rhodes, M. (1961). An Analysis of Creativity. *The Phi Delta Kappan*, 42(7), 305-310. Retrieved April 11, 2021, from <http://www.jstor.org/stable/20342603>

Amabile, T., Conti, R., Coon, H., Lazenby, J., & Herron, M. (1996). Assessing the Work Environment for Creativity. *The Academy of Management Journal*, 39(5), 1154-1184.

何洵怡 (2011)。《課室的人生舞臺----以戲劇教文學》。香港: 香港大學出版社。

謝謝您!

THANK YOU!

學校地址：新界元朗錦田
電話：24762414
傳真：24744416
電郵：ktmy@ktmy.edu.hk



非華語學生中文學習教師 專業發展工作坊(八)

為教師提供現代科技的知識和技能, 讓非華語學生趣學中文

耀中國際學校(中學) 簡弘毅

科技在哪些 地方幫助教 學？

- 預習/課業
- 提取已有知識
- 課堂活動
- 鞏固練習
- 評估

Edpuzzle

<https://edpuzzle.com/assignments/6076f699764c42411e6ed63c/watch>

預習/課業

The screenshot shows the Edpuzzle website interface. At the top, there is a search bar with the text "Search content..." and a magnifying glass icon. To the right of the search bar are links for "Content", "Gradebook", and "My Classes". Below the search bar, there is a "Basic account" section with a "Refer to earn space" button. The main content area is divided into two columns. The left column contains a sidebar with the following items: "Content", "Home", "Curriculum", "Yew Chung International S...", "My Content", "Popular channels", "Edpuzzle", "YouTube", "Khan Academy", "National Geographic", "TED Talks", and "Veritasium". The right column contains two video thumbnails under the heading "Videos". The first video is titled "IBDP HL 2018-2020" and "Yr 13". The second video is titled "Yr 12 IBDP 2019-2...". Below the video thumbnails, there are four video cards with titles and durations: "【民視全球新聞】中國客大鬧瑞典 意外掀外交危機" (04:05), "智能手机成瘾综合征" (02:12), "去外商公司工作英文要多好? 阿滴突襲Google台灣辦公室!" (04:57), and "Why Are Millions of Chinese Kids Parenting Themselves?" (14:34).

提取已有知識

Kahoot

https://kahoot.it/challenge/06819371?challenge-id=a929abb7-c275-4b45-9bb7-e8c382fd7801_1618409340119

The screenshot displays the Kahoot! interface for a specific quiz. At the top, there is a navigation bar with the Kahoot! logo and links for Home, Discover, Library, Reports, and Groups. A promotional banner for Kahoot! Premium+ is visible. The main content area shows the quiz title 'IBHL你還記得多少? 22020221' with statistics: 0 favorites, 2 plays, and 22 players. There are 'Play' and 'Edit' buttons, along with share and favorite icons. Below this, it indicates 'A public kahoot' created by 'Ziv_Kan' about 2 months ago. The right side of the screen shows a list of 10 questions, with the first four visible. Each question is a multiple-choice quiz with a 20-second timer. The questions are in Chinese and English, asking about IBHL units and the impact of text types on language scores.

Become the ultimate Kahoot!er with Premium+! Upgrade before June 30 - 4 months are on us! Upgrade now

Kahoot! Home Discover Library Reports Groups Upgrade now Create

Questions (10) Show answers

1 - Quiz
以下哪一個是本課程的必修單元？ 以下哪一个是本课程的必修单元？ 20 sec

2 - Quiz
本課程有兩個選修單元 本课程有两个选修单元 20 sec

3 - Quiz
寫作卷每道題目有三個文本類型選擇。 写作卷每道题目有三个文本类型选择。 20 sec

4 - Quiz
寫作卷選錯文本類型不會影響語言分。 写作卷选错文本类型不会影响语言分。 20 sec

5 - Quiz

課堂活動

- Nearpod

- <https://share.nearpod.com/vsph/irXZZm1BMu>

The screenshot displays the Nearpod user interface. On the left is a dark sidebar with navigation options: 'Join a lesson' with a 'CODE...' input field, 'MY MATERIALS' (My Lessons, Reports, Sub Plans), 'NEARPOD CONTENT' (Nearpod Library), and 'RESOURCES' (Teacher Resources). The main area is titled 'My Lessons' and contains a search bar. Below the search bar is a grid of lesson cards. Each card shows a thumbnail image, a title, and metadata including the creator's name 'meng-shu Lu' and the date. The cards include:

- Unsaved: 城南舊事《思女贈》
- 环保旅行
- Yr 7 CAL 2
- 遊戲 09/04/2021
- 我們需要什麼 (meng-shu Lu, Apr 7, 2021 - 3MB)
- 遊戲 26/03/2021 (meng-shu Lu, Mar 25, 2021 - 3MB)
- Yr 7 CAL 2 24/03/2021 (meng-shu Lu, Mar 23, 2021 - 4MB)
- 遊戲 19/03/2021 (meng-shu Lu, Mar 18, 2021 - 2MB)
- 航空服务员 (meng-shu Lu, Mar 16, 2021 - 6MB)
- 遊戲 12/03/2021 (meng-shu Lu, Mar 11, 2021 - 2MB)
- Yr 7 CAL 2 08/03/2021 (meng-shu Lu, Mar 5, 2021 - 1MB)
- 遊戲 18/03/2021
- 節日廢物 (meng-shu Lu, Mar 5, 2021 - 7MB)

鞏固練習

- Wordwall

- <https://wordwall.net/play/12192/621/507>

Wordwall Create better lessons quicker

Home Features Community My Activities My Results Create Activity zivhk

0:58

即使

不過

句式

Share

Edit Content Embed More

Switch template

INTERACTIVES

- Maze chase
- Quiz
- Gameshow quiz
- Open the box
- Airplane

Show all

PRINTABLES PDF

- Quiz
- Writing frame
- Drawing Frame
- Airplane

Show all

評估

- Socrative
- <https://b.socrative.com/login/student/>
- Room Name: KAN7090

The screenshot displays the Socrative web interface. At the top, a blue header bar contains the Socrative logo on the left, the room name 'KAN7090' in the center, and a user profile 'Ziv' with a dropdown arrow on the right. Below the header is a navigation menu with the following items: LAUNCH (underlined), QUIZZES, ROOMS, REPORTS, and RESULTS. The main content area features a grid of activity icons: 'Quiz' (document with signal waves), 'Space Race' (rocket), and 'Exit Ticket' (document with arrow). Below this is a section titled 'QUICK QUESTION' with three options: 'MC' (Multiple Choice), 'TF' (True / False), and 'SA' (Short Answer). The bottom of the page has a grey footer with the Socrative logo on the left and a 'Get PRO! Learn More' link on the right.

■ Padlet

Exit ticket

padlet

ziv_kan1 + 53 • 3d

Silent Book Club CCA sem 2 20-21

update your reading progress here

- Ms Sood**
Aditi SOOD 1mo
Molly's Game
A non-fiction book about a woman who set up poker games amongst celebrities in hotels and made money in tips doing it - an activity she thought was perfectly legal, until the police showed up at her door...
26 Feb 2021 - page 220 Completed.
- Ms Donaldson**
Patrina Donaldson [HKSEC] 2mo
If I were you
A historical novel set in the 1940s and 1950s. A faith based story about new beginnings, self discovery, and romance. In the wake of the war a widow makes her way to America with her son only to find that her long time friend has been impersonating her.
Patrina Donaldson [HKSEC] 5d
If I were you.
I finally had time to finish this book during the break. It was good to learn of experiences of London during the war from the perspective
- Ms Keider**
Jessica Keider 2mo
Pocket Atlas of Remote Islands
A non-fiction book about a woman who was born on the east side of the Berlin Wall & could only travel through the pages of an atlas. Now she has created her own atlas of fifty of the most remote islands in the world. Each island has cryptic tales, rare animals, and lost explorers.
- Ms Bian**
Bian Tao 2mo
The Things They Carried
--Tim O'Brien
This book is a marvel of storytelling that matters not only to the reader interested in Vietnam, but to anyone interested in the craft of writing as well!! It is a book of O'Brien who is the author's meditation on war and the memory, making for a highly original and fully realised novel without judgement, just lead us to feel the war.
- Mr. Kan**
ziv_kan1 2mo
How to lead when you're not in charge
you may not be the leader, but it doesn't mean that you can't lead. this book helps you with some useful tools to take control of some situations even you are not in charge.